

# **GLOBAL**

## **LP 1271-725 3M AUT**

**Single needle, stepper motor controlled,  
high speed postbed lockstitch machine  
with edge trimmer**

**SERVICE/ PARTS MANUAL**

Teileliste  
Parts list  
Lista de piezas  
零件表

This manual applies to all machines of the mentioned type from the following serial number onward: # 100011 →

本零件表对从下列序列号起的机器有效:

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译零件表  
必须事先经由我们同意并且注明来源。

	<b>Seite</b> Page Página 页
<b>0</b> <b>Wichtiger Hinweis</b> ..... Important note Observación importante 重要提示	<b>7</b>
<b>1</b> <b>Vorwort</b> ..... Foreword Notas preliminares 前言	<b>8</b>
<b>2</b> <b>Erläuterungen der Schlüsselzeichen</b> ..... Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明	<b>9</b>
<b>3</b> <b>Basismaschine</b> Basic machine Máquina básicas 基础机器	
<b>3.01</b> <b>Gehäuseteile</b> ..... Housing sections Piezas del cárter 机身零件	<b>13</b>
<b>3.02</b> <b>Kopfteile</b> ..... Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件	<b>14</b>
<b>3.03</b> <b>Armteile</b> ..... Arm parts Piezas del brazo 机臂零件	<b>20</b>
<b>3.04</b> <b>Grundplattenteile</b> ..... Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件	<b>26</b>
<b>4</b> <b>Säule vollständig</b> Post assy. Columna completo 成套柱备件	
<b>4.01</b> <b>Greifersäule, links</b> ..... Hook post, left Columna del garfio, a la izquierda 旋梭柱, 左	<b>30</b>
<b>4.02</b> <b>Greifersäule, rechts</b> ..... Hook post, right Columna del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右	<b>32</b>

---

	Seite Page Página 页
4.03 Schiebradsäule, links..... Feed wheel post, left Columna del arrastre por rueda, a la izquierda 送料轮柱, 左	37
4.04 Schiebrad-Trägerplatte..... Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre pot rueda 送料轮托板	38
5 Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)..... Edge trimmer (-725/04) Recortador (-725/04) 切边器 (-725/04)	40
6 Elektrische Ausrüstung Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备	
6.01 Kabelbaum zum Oberteil..... Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	45
6.02 Tastschalter ..... Push-button Interruptor pulsador 按钮开关	46
6.03 Bedienfeld..... Control panel Panel de mandos 操作板	46
6.04 Oberteilerkennung..... Sewing head identification Detección de la parte superior 机头识别	47
6.05 Einbaumotor..... Built-in motor Motor incorporado 内装式电机	48
6.06 Sollwertgeber..... Set-point generator Emisor del valor teóruco 给定值发生器	50

	Seite Page Página 页
<b>6.07 Steuerkasten .....</b>	<b>51</b>
Control box	
Caja de mandos	
控制箱	
<b>6.08 Steuergerät .....</b>	<b>53</b>
Control device	
Caja de mandos	
控制器	
<b>6.09 Motor-Hauptschalter.....</b>	<b>54</b>
Main switch	
Interruptor principal	
电机主开关	
<b>6.10 Knietaster mit Leitung.....</b>	<b>54</b>
Knee switch with cable	
Interruptor de rodillera con cable	
带电缆膝键	
<b>7 Knielüferteile.....</b>	<b>55</b>
Knee lifter parts	
Piezas del alzaprensatelas por rodillera	
膝松线器零件	
<b>8 Garnrollenständer.....</b>	<b>56</b>
Reel stands	
Portacarretes	
线轴支架	
<b>9 Einstellehren.....</b>	<b>57</b>
Adjustment gauges	
Calibres de ajuste	
设置量规	
<b>10 Teile zur Tischplatte .....</b>	<b>58</b>
Parts for table top	
Piezas para el tablero	
用于台板的零件	
<b>11 Schmiermittel-Übersicht.....</b>	<b>59</b>
Overview of lubricants	
Tabla de lubricantes	
润滑剂一览	

	<b>Seite</b> Page Página 页
<b>12</b> <b>Unterklassen-Ausstattung</b> Subclass parts Composición de las subclases 子机型-设备	
<b>12 .01</b> Nähwerkzeuge (model 1571) ..... Gauge parts (model 1571) Organos de costura (model 1571) 缝纫工具 (model 1571)	<b>63</b>
<b>12 .02</b> Nähwerkzeuge (model 1574) ..... Gauge parts (model 1574) Organos de costura (model 1574) 缝纫工具 (model 1574)	<b>65</b>
<b>12 .03</b> Nähwerkzeuge (model 1591) ..... Gauge parts (model 1591) Organos de costura (model 1591) 缝纫工具 (model 1591)	<b>67</b>

---

### Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

### Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non- parts!

### ¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

### 注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！



- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
  - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
  - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
  - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
  - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
  - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
  - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (  ;  2 ;  3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
- 
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
  - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
  - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
  - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
  - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
  - The key markings used on the illustrated pages (  ;  2 ;  3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
- 
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
  - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
  - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
  - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
  - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
  - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
  - Los signos clave (  ;  2 ;  3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
- 
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
  - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
  - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
  - 图的上部为机器全景。
  - 所示零件的安装部位用影格面表示。
  - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
  - 图页上所使用的标记 (  ;  2 ;  3 等) 列表在“标记说明”中。

- Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.**  
Subclass-dependent, for part number see subclass parts listing.  
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".  
取决于子机型，零件号见子机型设备。
- B** **Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.**  
Model B for sewing thin and medium-weight materials.  
Tipo B para materiales semiligeros.  
用于中厚料的机器设备。
- C** **Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.**  
Model C for sewing medium-heavy materials.  
Tipo C para materiales semipesados.  
用于中偏厚料的机器设备。
- 3/1** **Gesichert mit Loctite.**  
Secured with loctite.  
Asegurado con Loctite.  
用 **Loctite** 粘胶固定。
- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**  
Needle size and style of point to be stated on order.  
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.  
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 7/1** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife with front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带上弯前角和长刃面的刀。
- 7/3** **Messer mit langer Schneidfläche.**  
Knife with long blade.  
Cuchilla con superficie de corte larga.  
带长刃面的刀。
- 7/4** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**  
Knife with front turned-up edge and short blade.  
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.  
带上弯前角和短刃面的刀。
- 7/5** **Messer mit Doppelschneide und langer Schneidfläche.**  
Knife with double cutting edge and long blade.  
Cuchilla con doble filo y superficie de corte larga.  
带双刃和长刃面的刀。
- 7/6** **Messer mit kurzer Schneidfläche.**  
Knife with short blade.  
Cuchilla con superficie de corte corta.  
带短刃面的刀。
- 7/17** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**  
Knife (flat type) with front turned-up edge and long blade.  
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
带上弯前角和长刃面的刀（扁型）。
- 7/18** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke, Aussparung und langer Schneidfläche.**  
Knife (flat type) with front turned-up edge, groove and long blade.  
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero doblado hacia arriba, con entalladura y superficie de corte larga.  
带上弯前角、豁口和长刃面的刀（扁型）。

- 7/19** Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.  
 Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and short blade.  
 Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.  
 带低弯头、上弯前角和短刃面的刀。
- 7/20** Messer mit hoher Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.  
 Knife with high right-angle bend, front turned-up edge and long blade.  
 Cuchilla con acodamiento alto, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
 带高弯头、上弯前角和长刃面的刀。
- 7/21** Messer mit hoher Abkröpfung und langer Schneidfläche.  
 Knife with high right-angle bend and long blade.  
 Cuchilla con acodamiento alto y superficie de corte larga.  
 带高弯头和长刃面的刀。
- 7/24** Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.  
 Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and long blade.  
 Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.  
 带低弯头、上弯前角和长刃面的刀。
- 7/26** Messer mit niedriger Abkröpfung (oben schneidend).  
 Knife with low right-angle bend (upper cutting edge).  
 Cuchilla con acodamiento bajo (cortando por arriba).  
 带低弯头的刀（上面切割）。
- 7/27** Messer mit hoher Abkröpfung (oben schneidend).  
 Knife with high right-angle bend (upper cutting edge).  
 Cuchilla con acodamiento alto (cortando por arriba).  
 带高弯头的刀（上面切割）。
- 10** Nadelabstand  
 Needle gauge  
 Distancia entre agujas  
 针间距
- 28** Sonderausführung  
 Special version  
 Tipo especial  
 特殊款式
- 32** Beim Einbau dieses Teiles wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.  
 No guarantee is assumed that this part will fit the mating part; it is best to order a complete assembly.  
 Al montar esta pieza no se asume garantía alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón, se recomienda pedir el grupo completo.  
 在安装这个零件时不能保证相对于连接件的配合精度；因此，请订购成套部件。
- 40/1** Füllen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.  
 Top up with 28-011 201-44; for part number see page 59 .  
 Rellene con 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 59.  
 注油用 28-011 201-44; 订货号见 59 页。
- 40/2** Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.  
 Soak with 28-011 201-44; for part number see page 59.  
 Empape con aceite 28-011 201-44; para el Número de pedido véase la página 59 .  
 浸油用 28-011 201-44; 订货号见 59 页。
- 40/3** Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 59.  
 Grease with 28-011 202-47; for part number see page 59.  
 Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 59.  
 上脂用 28-011 202-47; 订货号见 59 页。

- 40/4** **Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 59.**  
Grease with 28-011 202-43; for part number see page 59.  
Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 59.  
上脂用 28-011 202-43; 订货号见 59 页。
- 40/7** **Tränken mit 28-011 202-17; Bestellnummer siehe Seite 59.**  
Grease with 28-011 202-17; for part number see page 59 .  
Engrase con grasa 28-011 202-17; para el número de pedido véase la página 59.  
浸油用 28-011 202-17 订货号见 59 页。
- 40/13** **Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 59.**  
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 59.  
Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; n° de commande, voir page 59.  
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 59 页。
- 41** **Nadeldiagonalabstand**  
Diagonal needle distance  
Distancia diagonal entre agujas  
针对角线距离
- 70/1** **Rollfuß 35 mm $\varnothing$ , 4,0 mm breit, gezahnt.**  
Roller presser, with 35 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.  
Pie rodante de 35 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.  
滚轮压脚, 直径 35 mm, 宽度 4.0 mm, 齿形表面。
- 70/7** **Rollfuß 35 mm $\varnothing$ , 4,0 mm breit mit Kunststoffbeschichtung.**  
Roller presser with 35 mm dia., 4.0 mm wide, plastic coated.  
Pie con rodillo de 35 mm de  $\varnothing$ , 4,0 mm de ancho con recubrimiento de plástico.  
滚轮压脚, 直径 35 mm, 宽度 4.0 mm, 塑料涂层表面。
- 70/9** **Rollfuß 30 mm  $\varnothing$ , 4,0 mm breit, gezahnt.**  
Roller presser, with 30 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.  
Pie rodante de 30 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.  
滚轮压脚, 直径 30 mm, 宽度 4.0 mm, 齿形表面。
- 70/10** **Rollfuß 30 mm  $\varnothing$ , 2,5 mm breit, gezahnt.**  
Roller presser, with 30 mm dia., 2.5 mm wide, toothed.  
Pie rodante de 30 mm de diámetro, 2,5 mm de ancho, dentado.  
滚轮压脚, 直径 30 mm, 宽度 2,5 mm, 齿形表面。
- 70/11** **Für Rollfüße 30 mm  $\varnothing$ .**  
For roller presser, with 30 mm dia..  
Para pie rodante de 30 mm  $\varnothing$ .  
用于滚轮压脚 30 mm  $\varnothing$  。
- 70/12** **Für Rollfüße 35 mm  $\varnothing$ .**  
For roller presser, with 35 mm dia..  
Para pie rodante de 35 mm  $\varnothing$ .  
用于滚轮压脚 35 mm  $\varnothing$  。
- 70/13** **Rollfuß 30 mm  $\varnothing$ , 4,0 mm breit, dachverzahnt.**  
Roller presser, with 30 mm dia., 4.0 mm wide, pyramid-tooth cut.  
Pie rodante de 30 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado piramidal.  
滚轮压脚 30 mm  $\varnothing$  , 4.0 mm宽, 顶盖形齿
- 70/14** **Rollfuß 35 mm  $\varnothing$ , 4,0 mm breit, dachverzahnt.**  
Roller presser, with 35 mm dia., 4.0 mm wide, pyramid-tooth cut.  
Pie rodante de 35 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado piramidal.  
滚轮压脚 35 mm  $\varnothing$  , 4.0 mm宽, 顶盖形齿
- 90/1** **Für Wechselstrom**  
For single-phase A.C.  
Para corriente alterna monofásica  
适用于交流电

90/15

**HSS = Hochleistungsschnellstahl.**  
Super high-speed steel.  
HSS = Acero rápido de alto rendimiento.  
HSS = 高效高速钢。

90/70

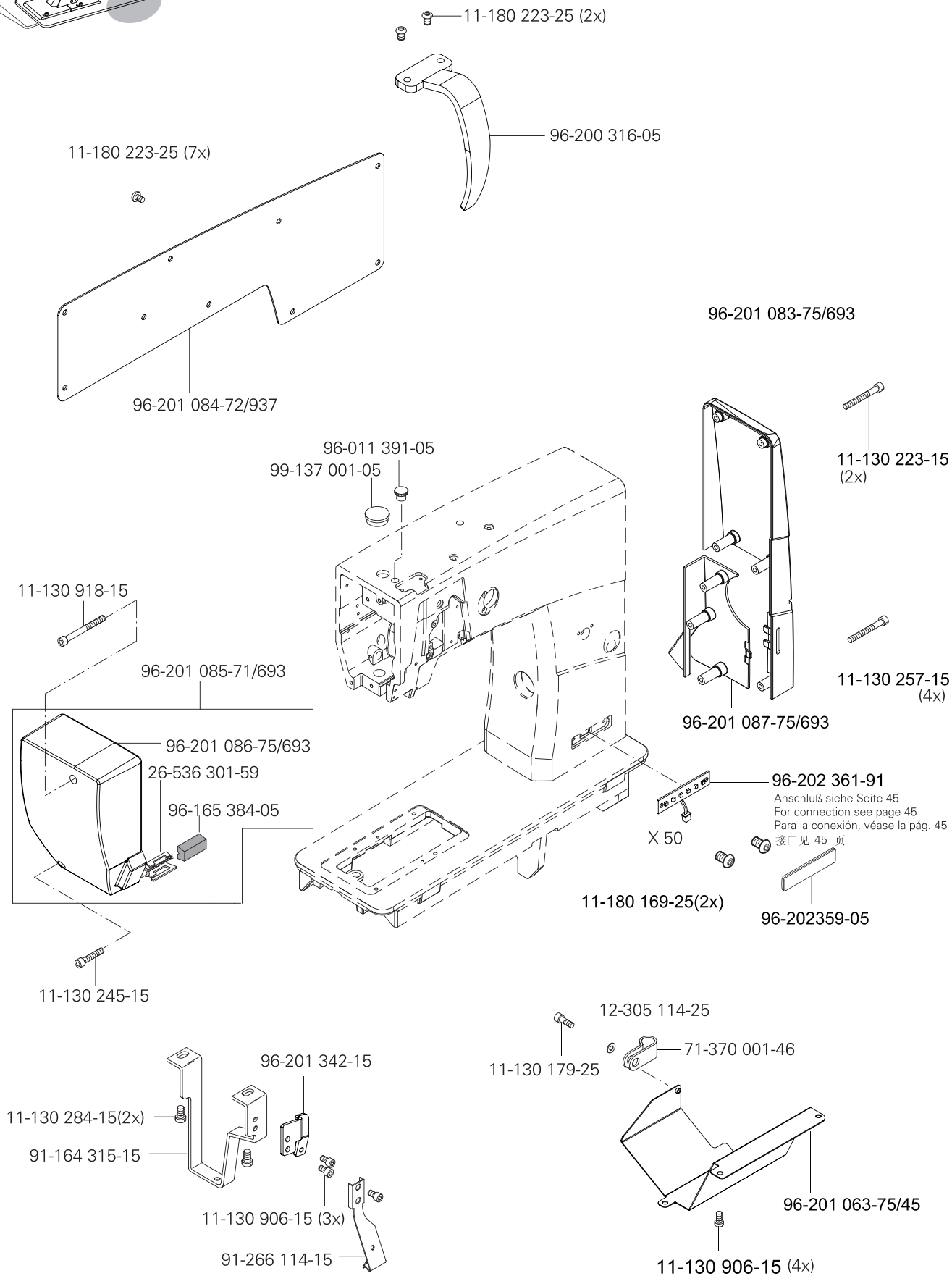
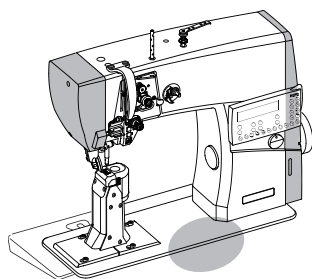
**Für Rollfußantrieb Nr. 96-201 058-91 Seite 14 .**  
For roller presser drive no. 96-201 058-91 see page 14.  
Para el pie rondante N° 96-201 058-91, véase la pág. 14.  
用于滚轮压脚驱动，代号96-201 058-91，见14页。

90/71

**Für Rollfußantrieb Nr. 96-200 367-91 Seite 14 .**  
For roller presser drive no. 96-200 367-91 see page 14.  
Para el pie rondante N° 96-200 367-91, véase la pág. 14.  
用于滚轮压脚驱动，代号96-200 367-91，见14页。

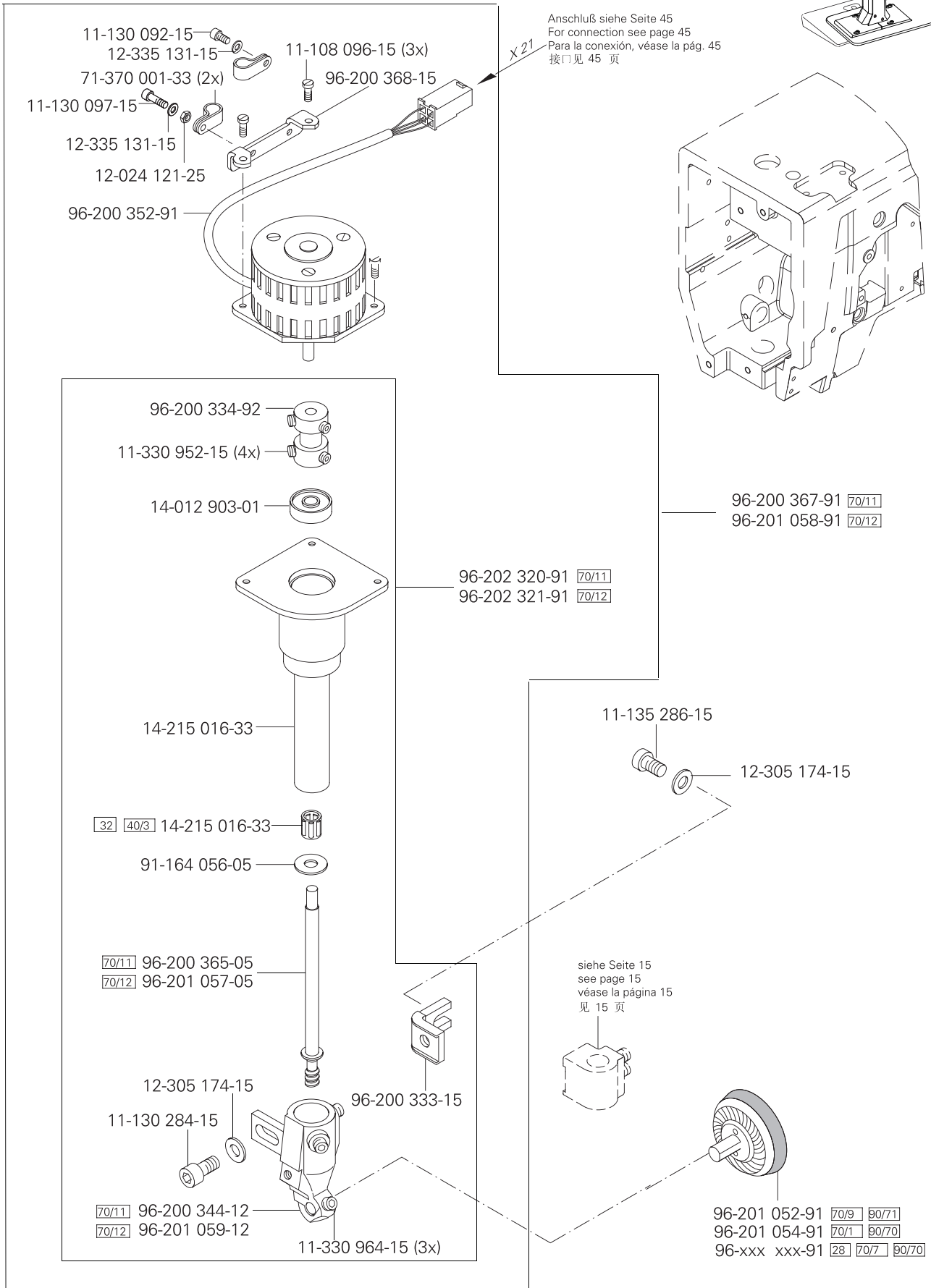
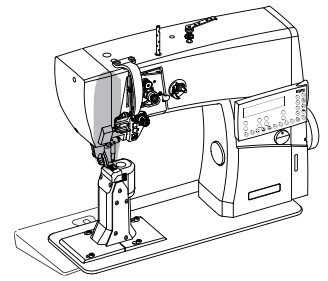
96

**Länge angeben**  
State length  
Indíquese la largura  
给出长度



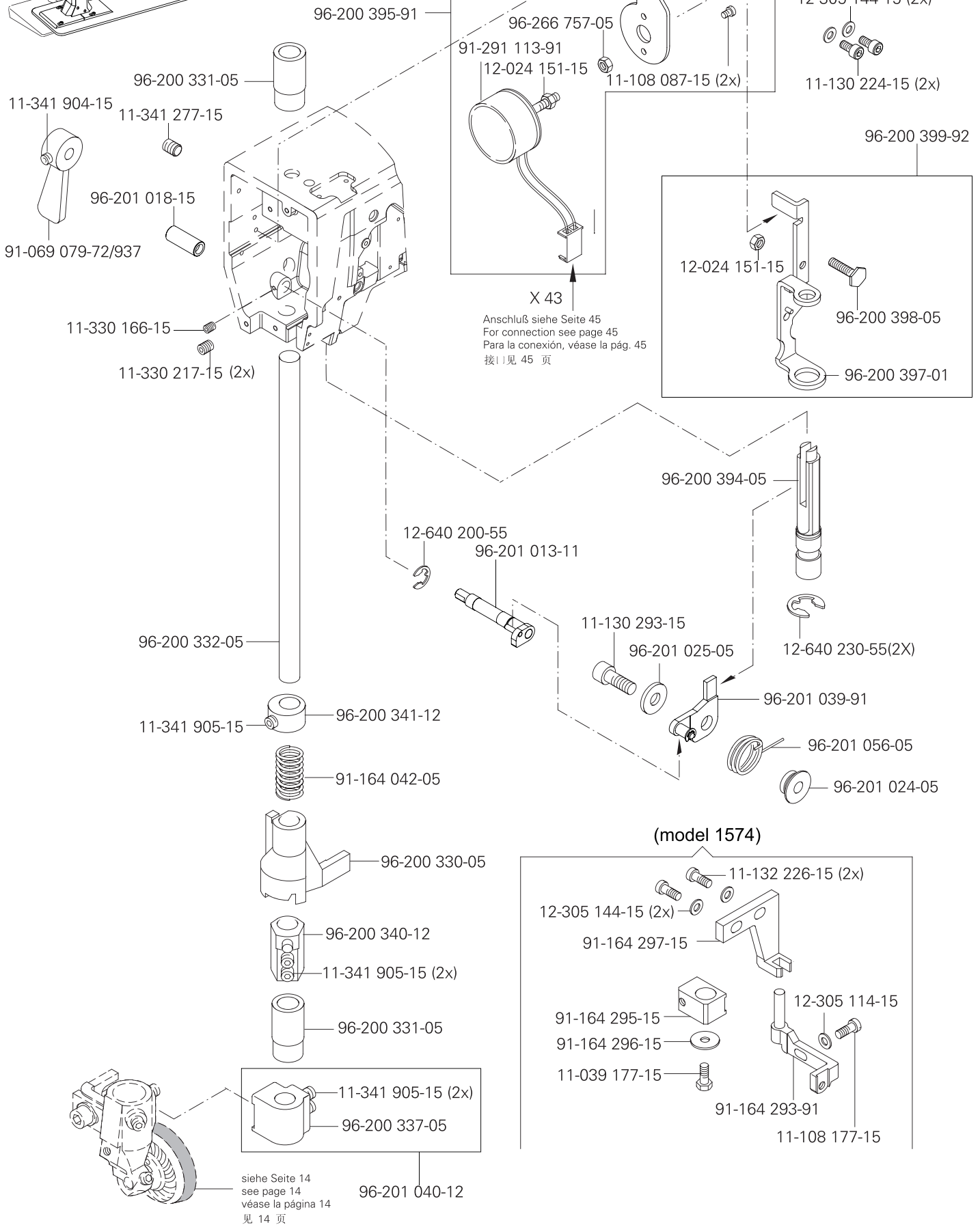
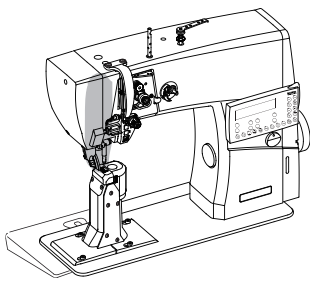
# 3.02

Kopfteile  
Needle head parts model 1571  
Piezas de la cabeza model 1574  
机头零件 model 1591



Kopfteile  
Needle head parts model 1571  
Piezas de la cabeza model 1574  
机头零件 model 1591

# 3.02

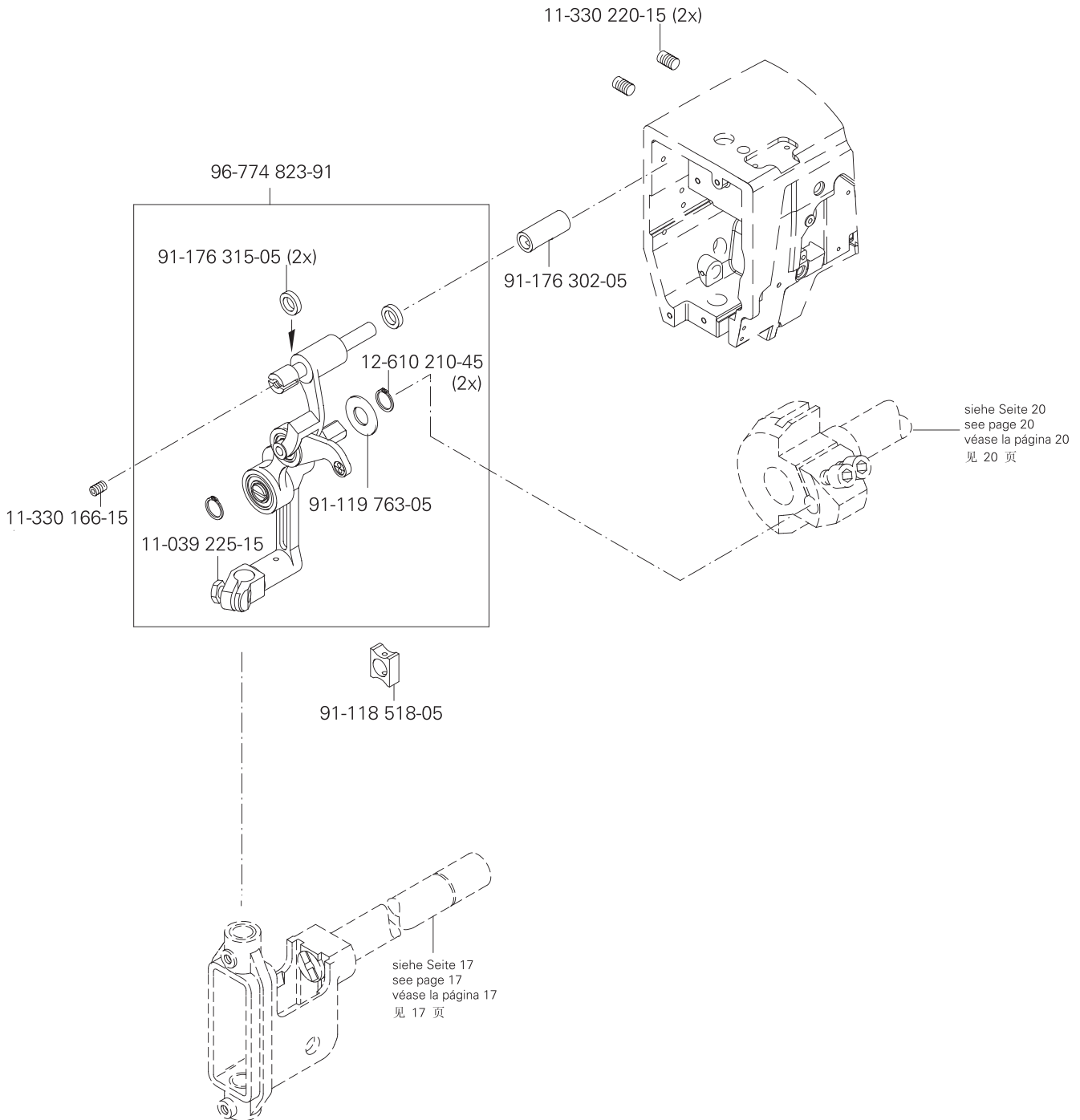
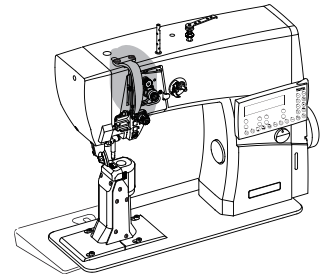


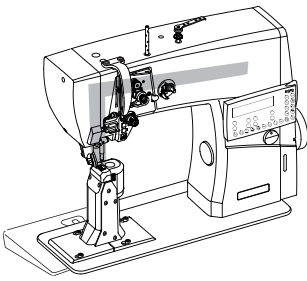


# 3.02

Kopfteile  
 Needle head parts  
 Piezas de la cabeza  
 机头零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

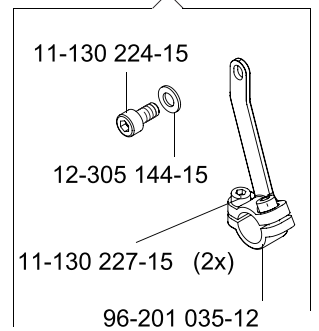




**Kopfteile**  
**Needle head parts** model 1571  
**Piezas de la cabeza** model 1574  
**机头零件** model 1591

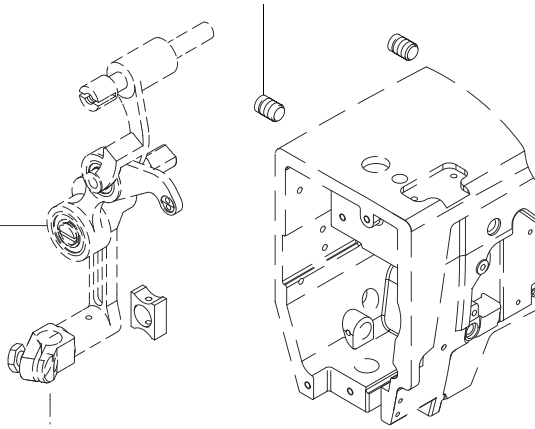
# 3.02

(model 1574)

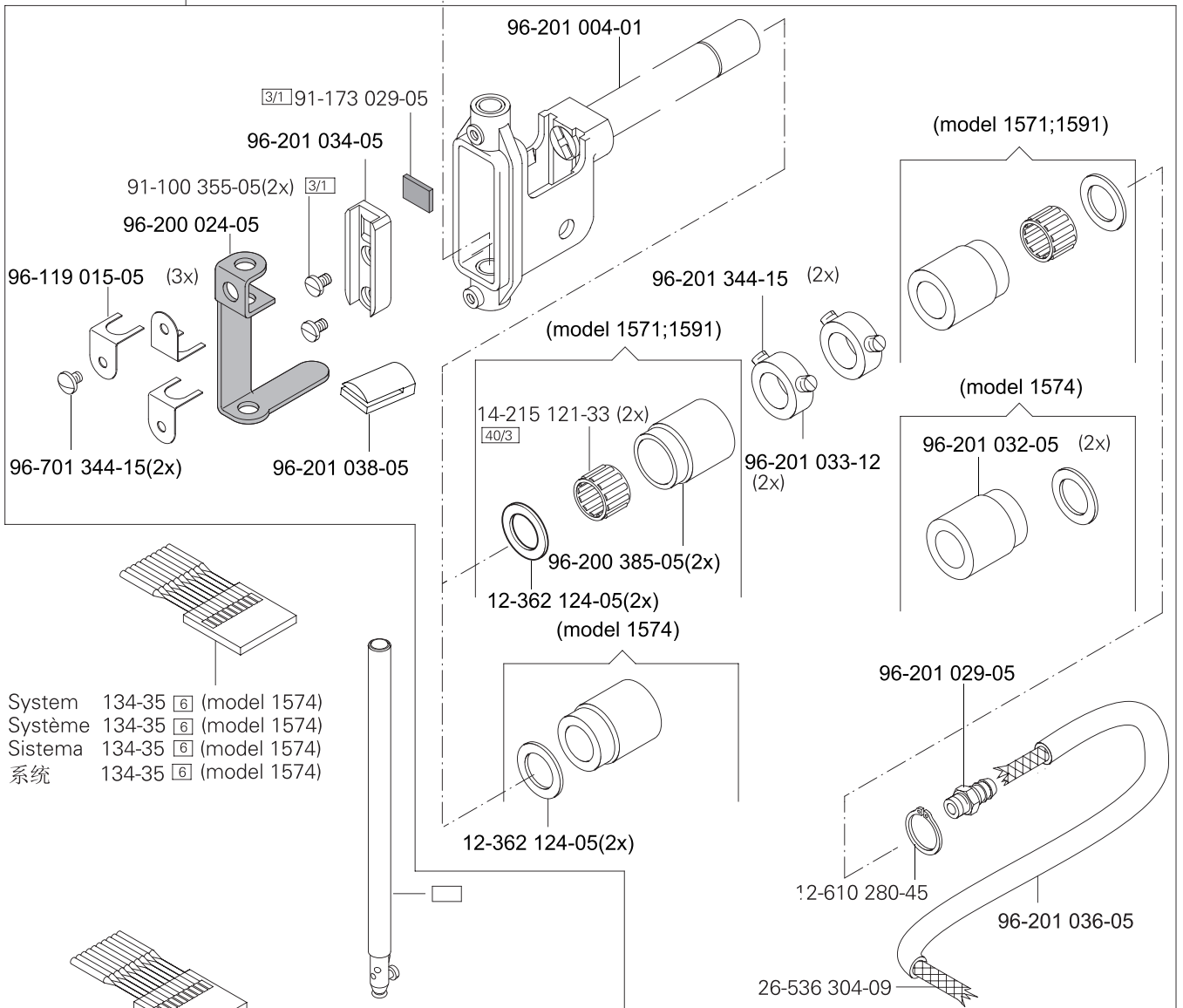






siehe Seite 16  
 see page 16  
 véase la página 16  
 见 16 页





11-341 280-15 (2x)



96-201 003-91 (model 1574)  
 96-201 002-91(model 1571; 1591)



System 134-35  (model 1574)  
 Système 134-35  (model 1574)  
 Sistema 134-35  (model 1574)  
 系统 134-35  (model 1574)

System 134  (model 1571; 1591)  
 Système 134  (model 1571; 1591)  
 Sistema 134  (model 1571; 1591)  
 系统 134  (model 1571; 1591)

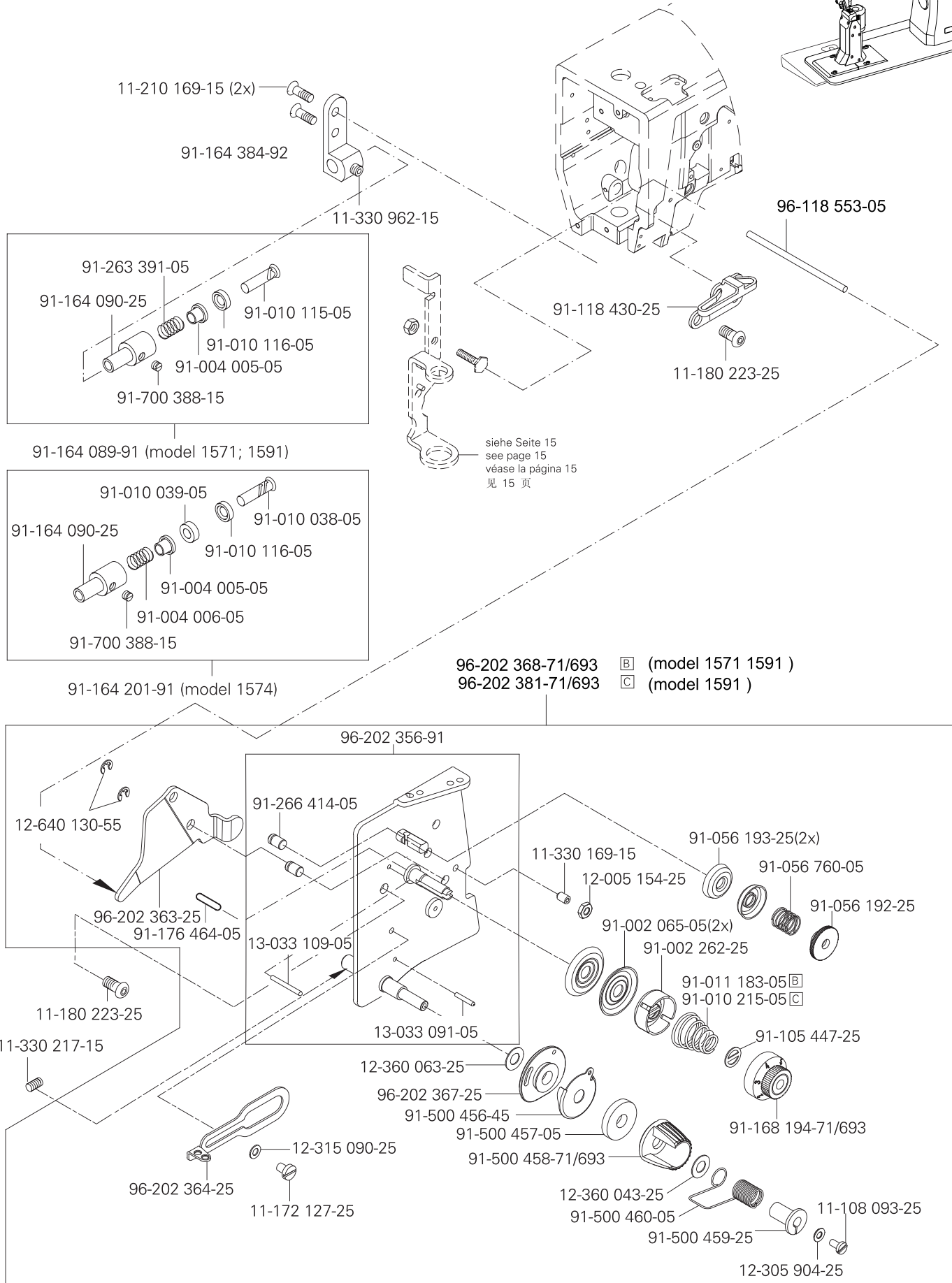
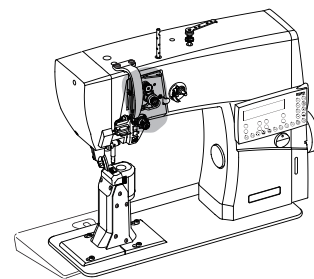
siehe Seite 22  
 see page 22  
 véase la página 22  
 见 22 页

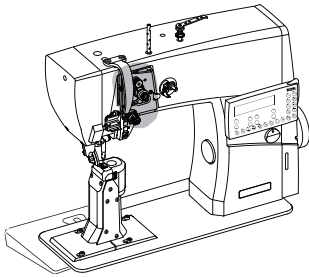


# 3.02

Kopfteile  
 Needle head parts  
 Piezas de la cabeza  
 机头零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

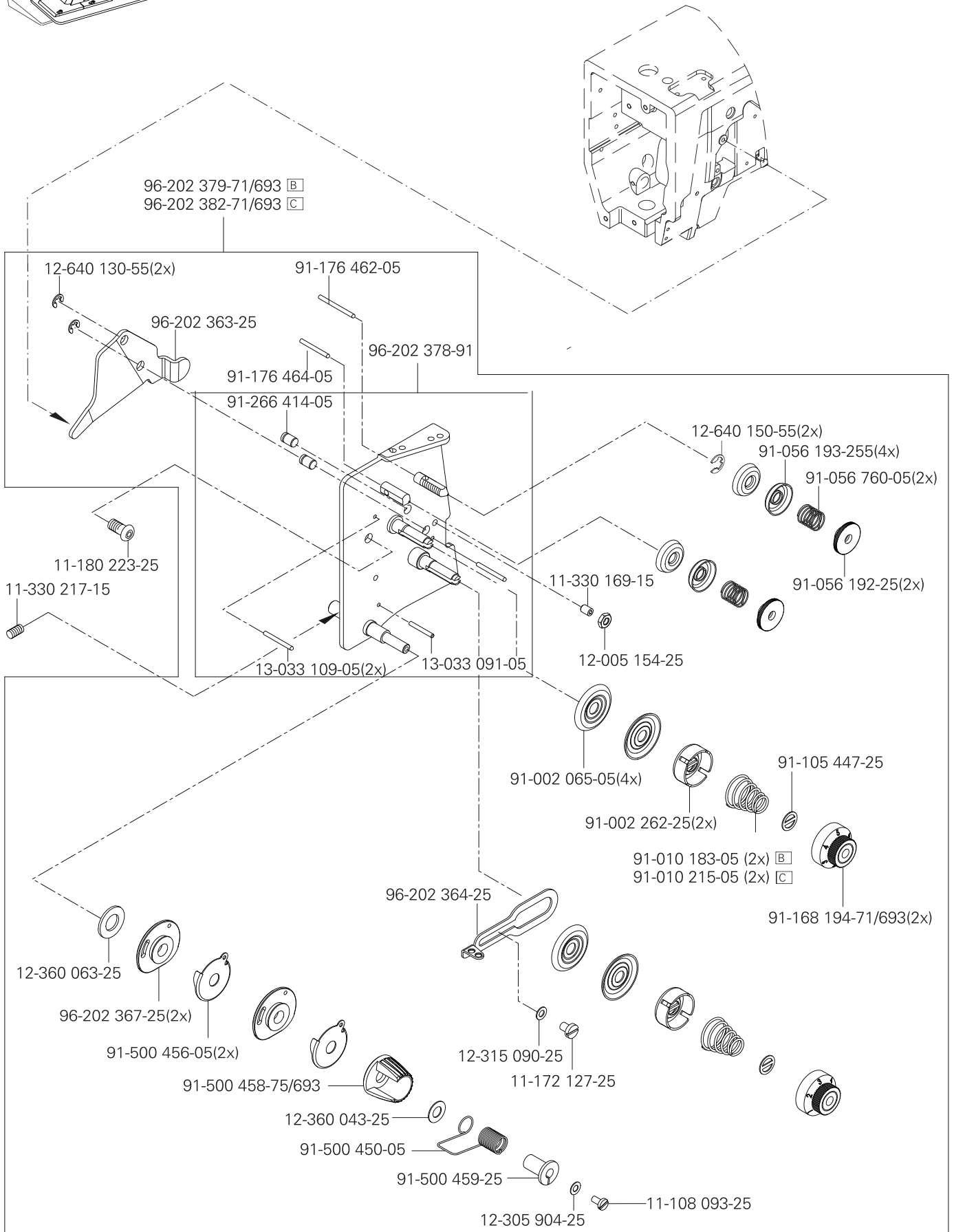




Kopfteile  
Needle head parts  
Piezas de la cabeza  
机头零件

model 1574

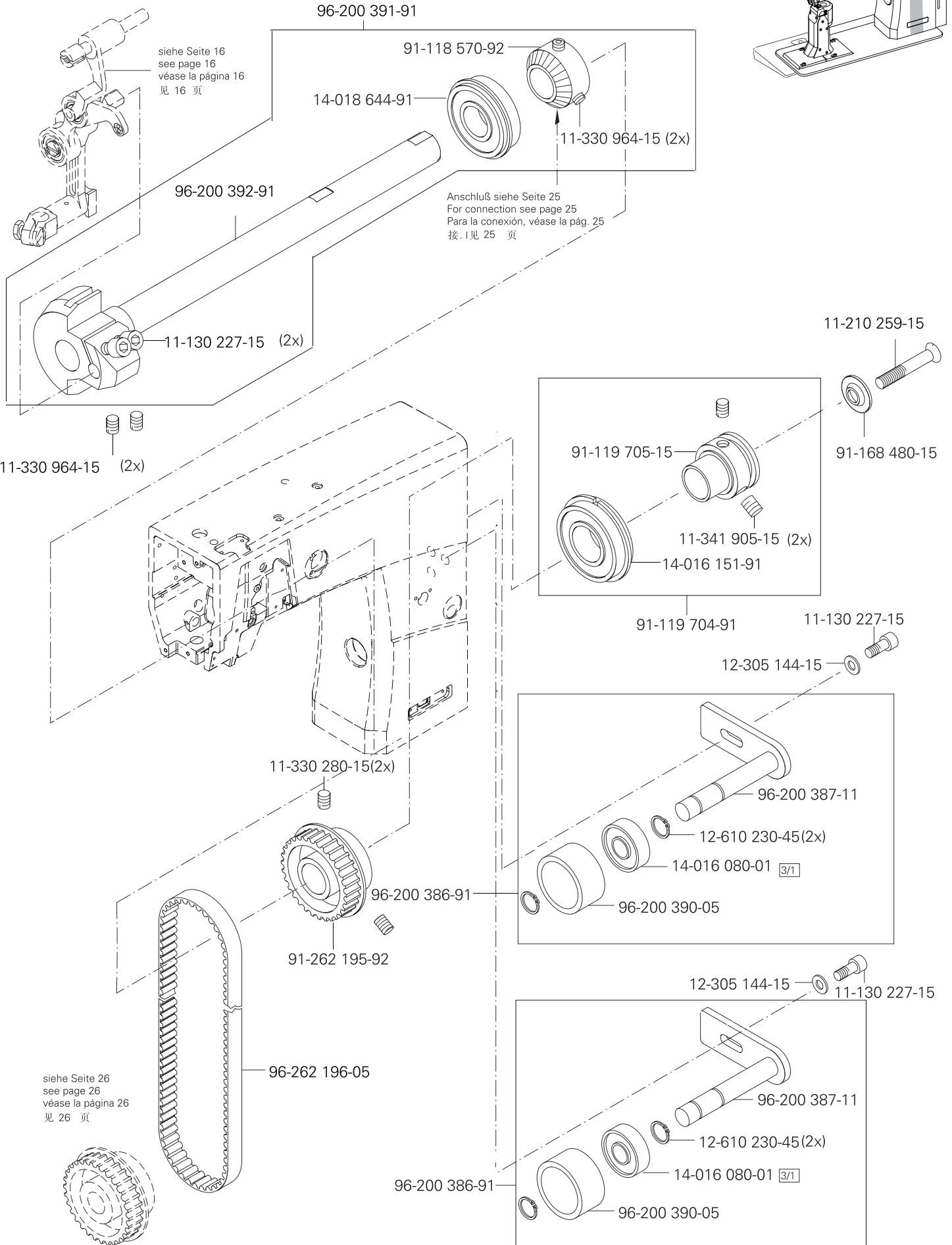
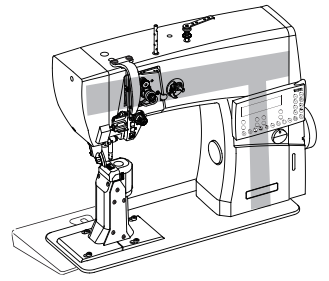
3.02



# 3.03

## Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

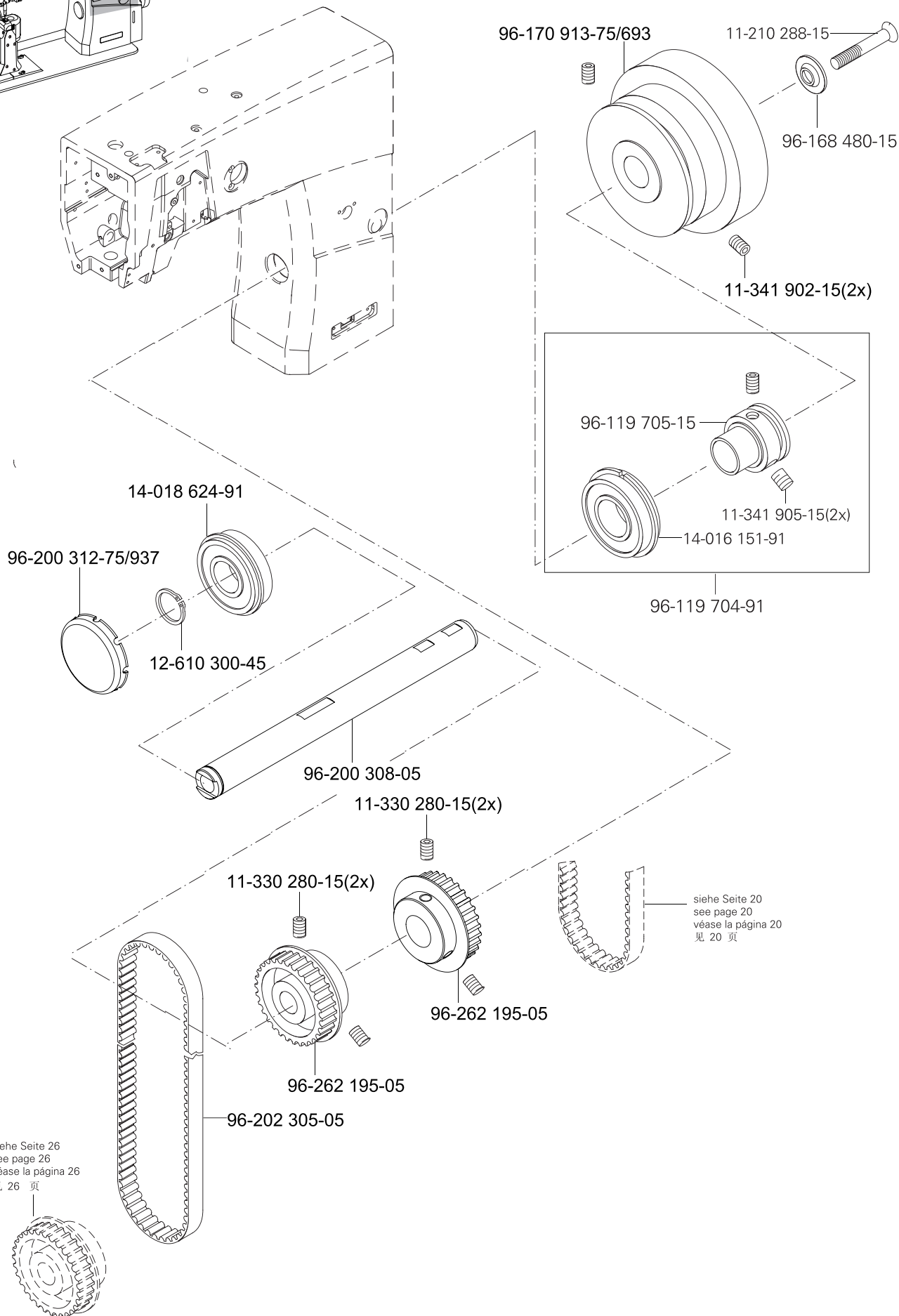
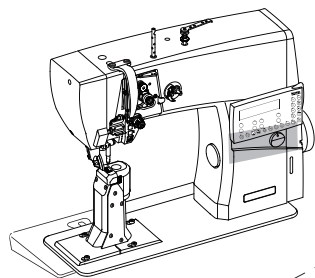
model 1571  
model 1574  
model 1591



Gehäuseteile  
 Housing sections  
 Piezas del cárter  
 机身零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

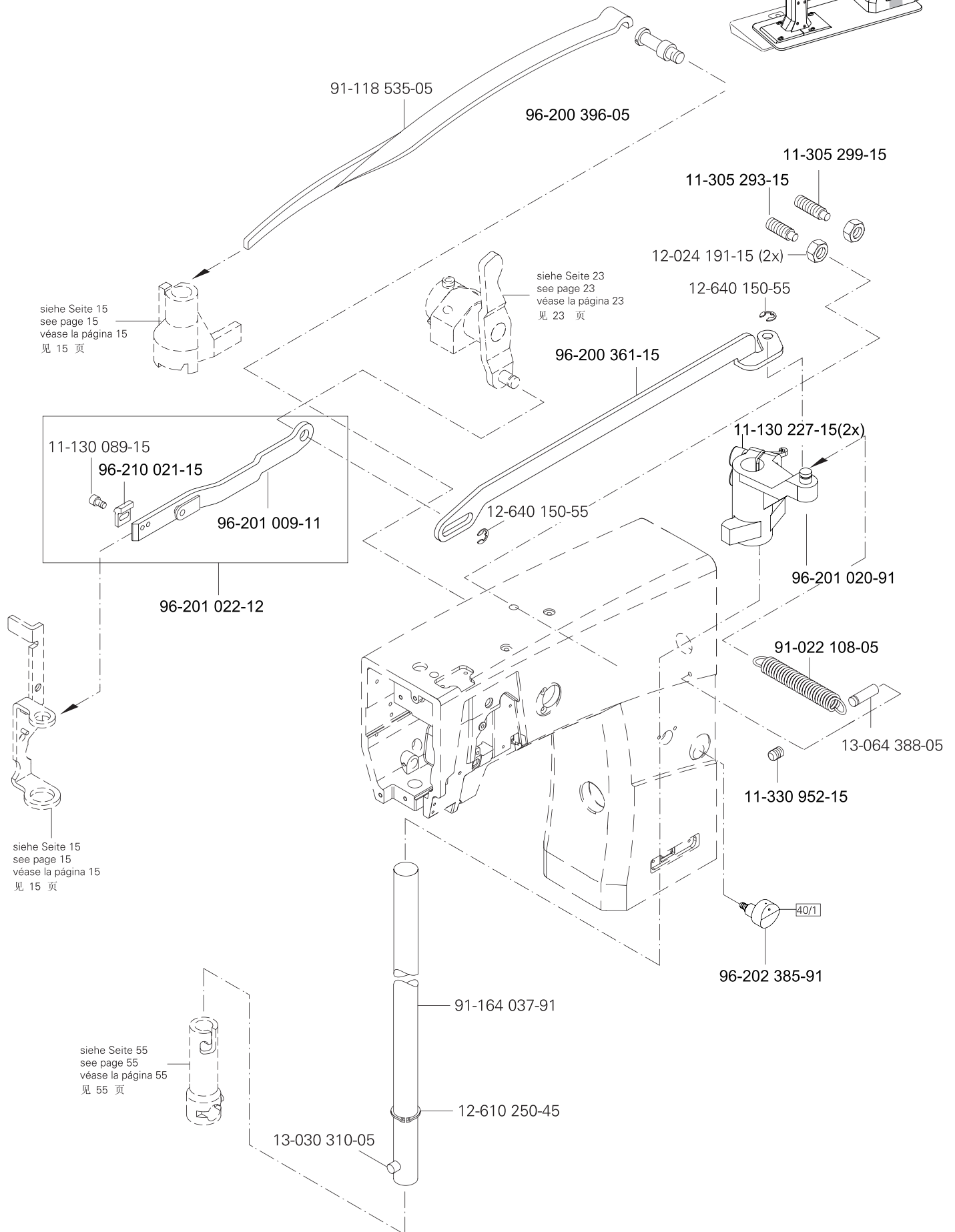
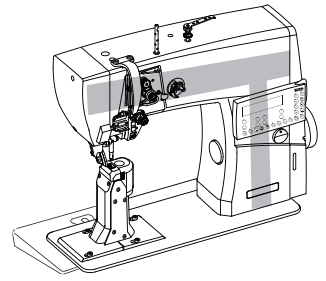
# 3.03

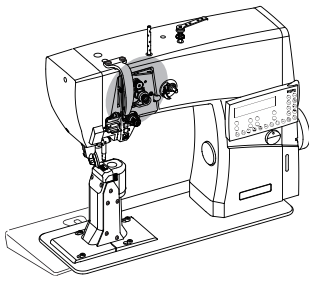


# 3.03

Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

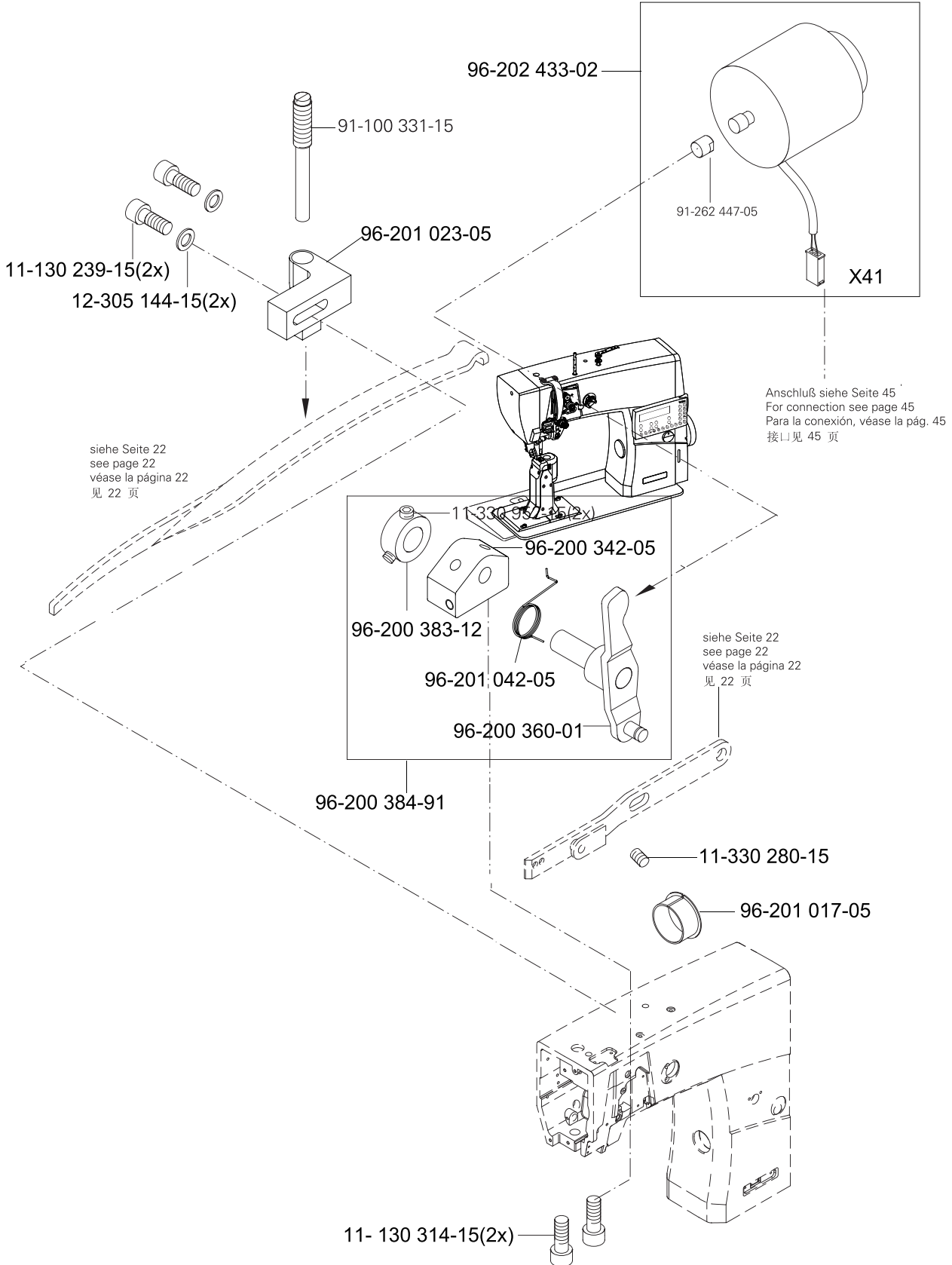




Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

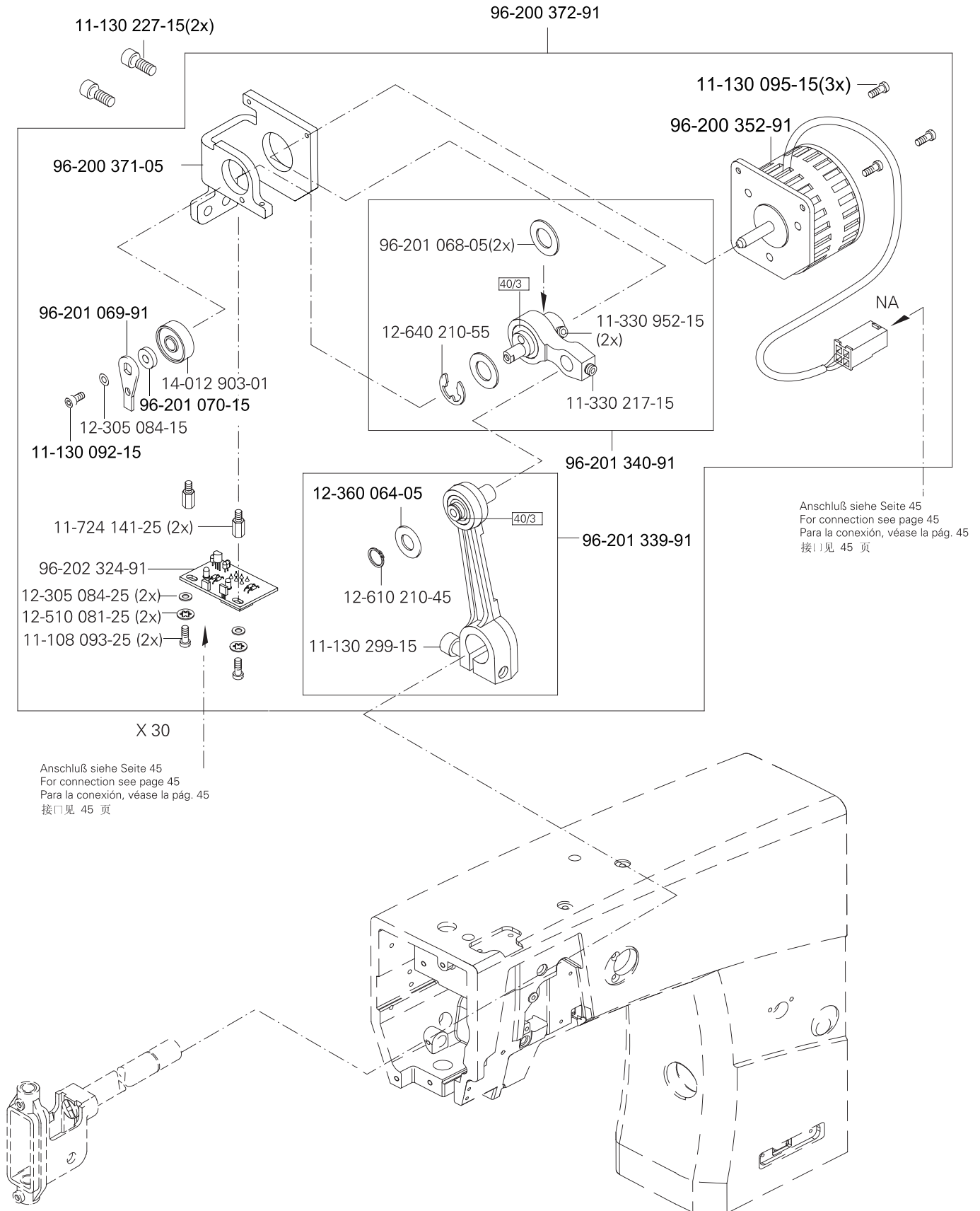
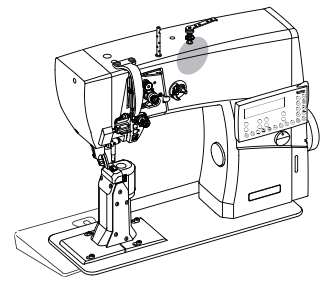
3.03

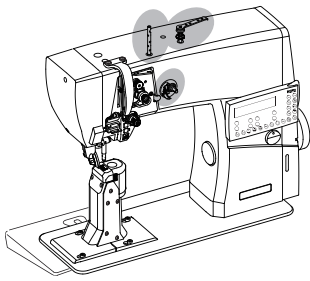




# 3.03

Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件  
 model1571  
 model1591

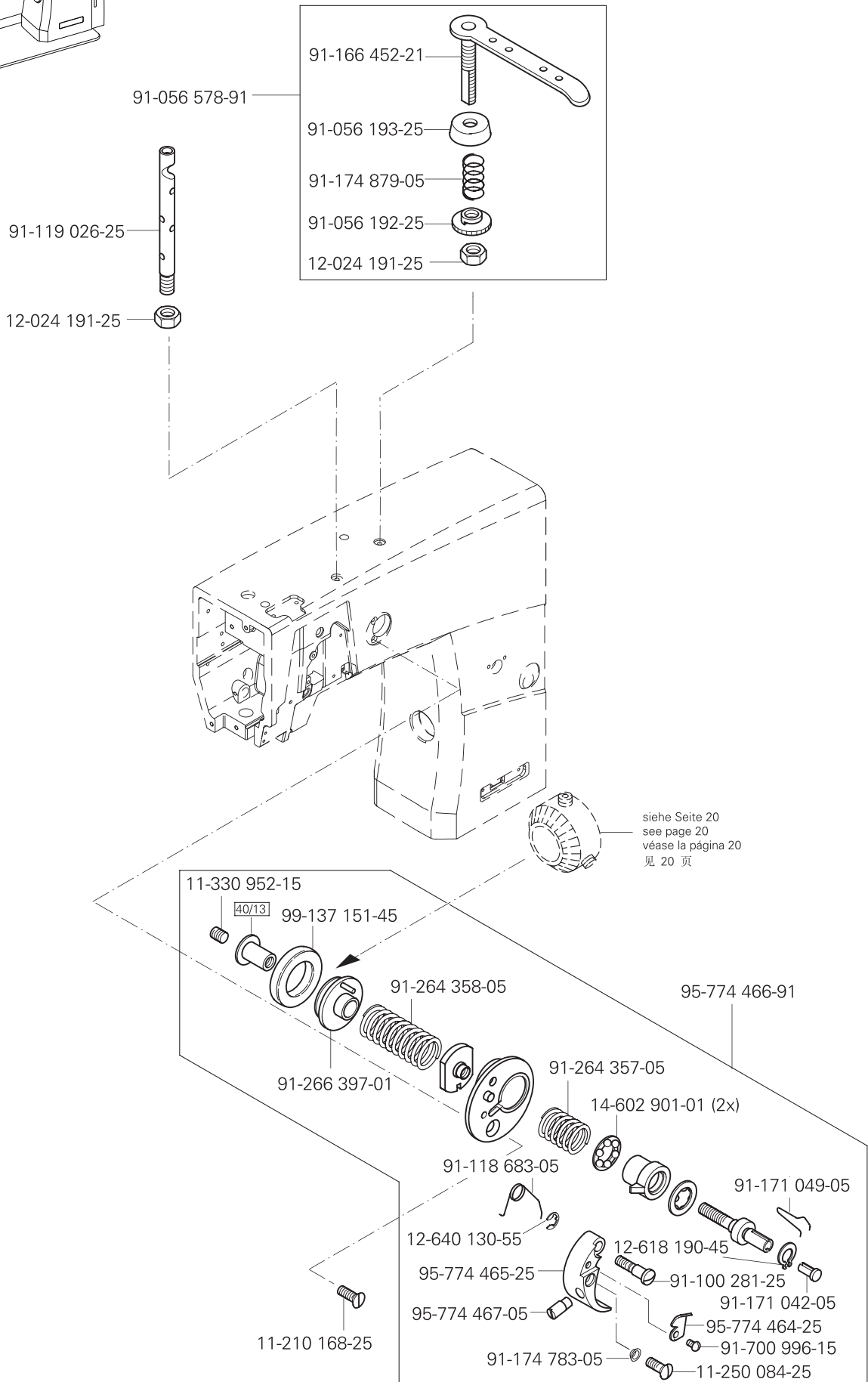




Armteile  
 Arm parts  
 Piezas del brazo  
 机臂零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

# 3.03

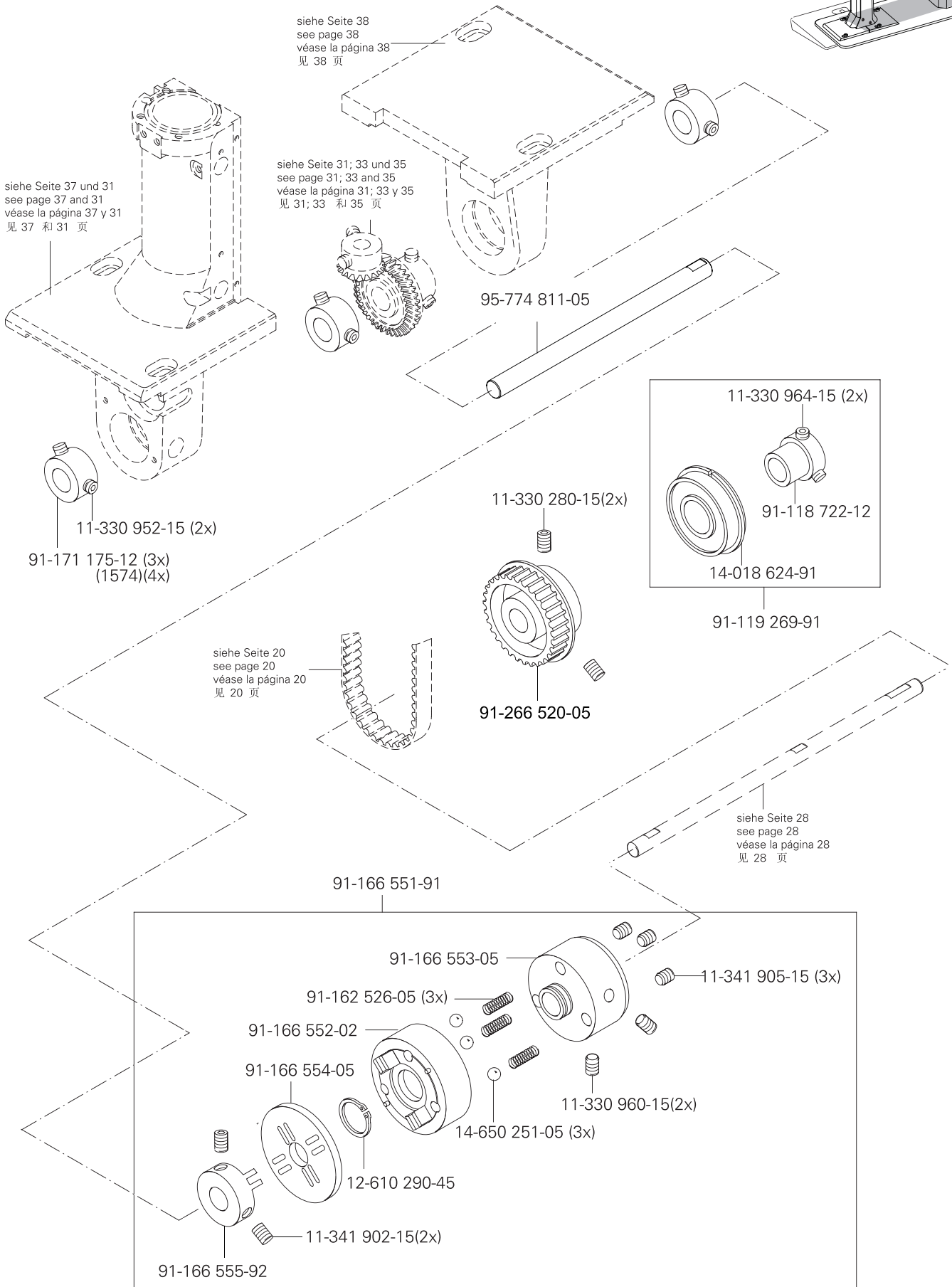
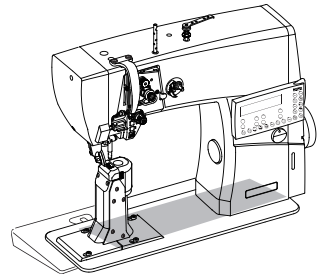


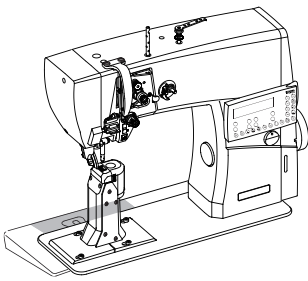

 siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

# 3.04

## Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

model 1571  
model 1574  
model 1591

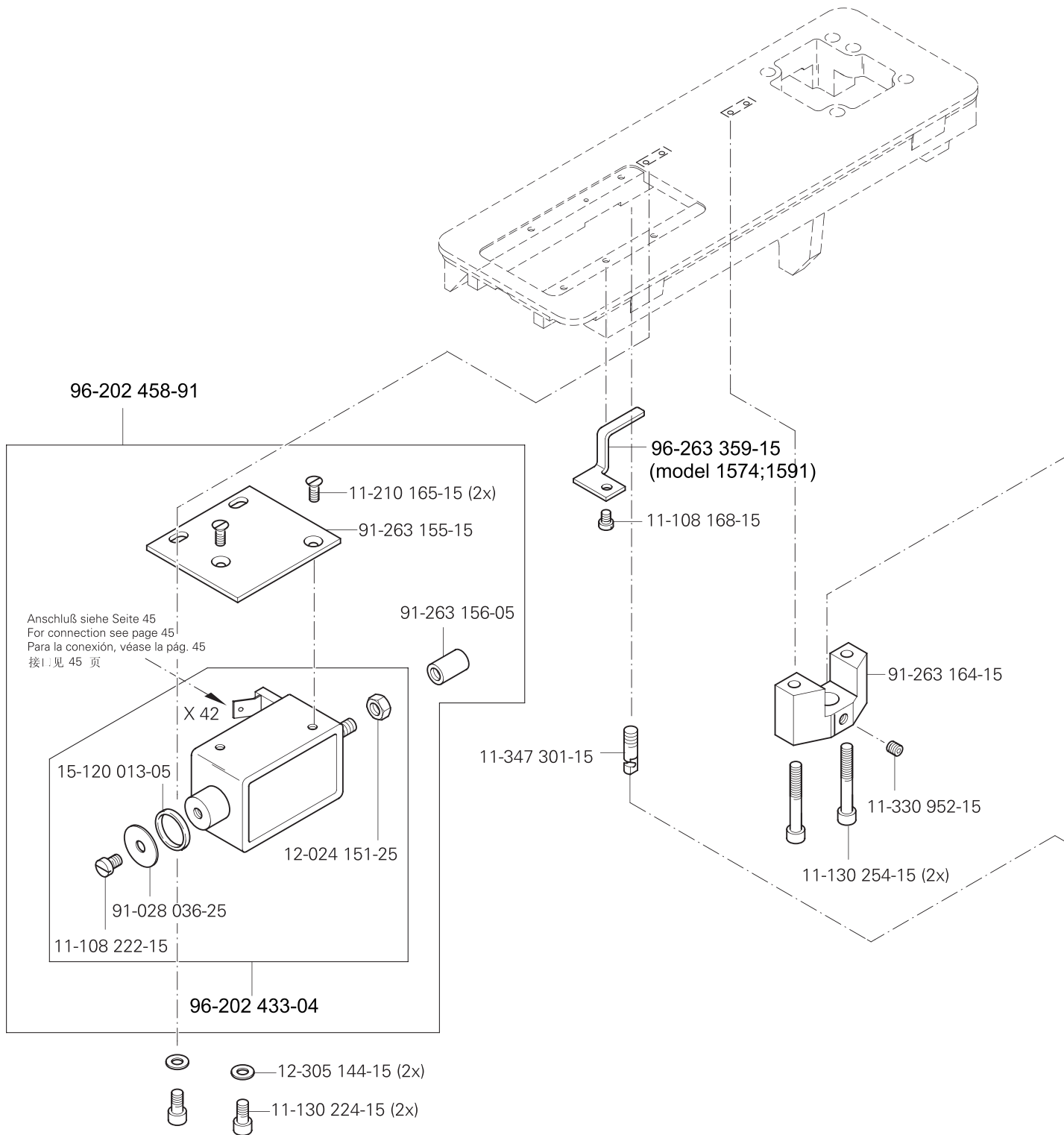




Grundplattenteile  
 Bedplate parts  
 Piezas del cárter  
 底板零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

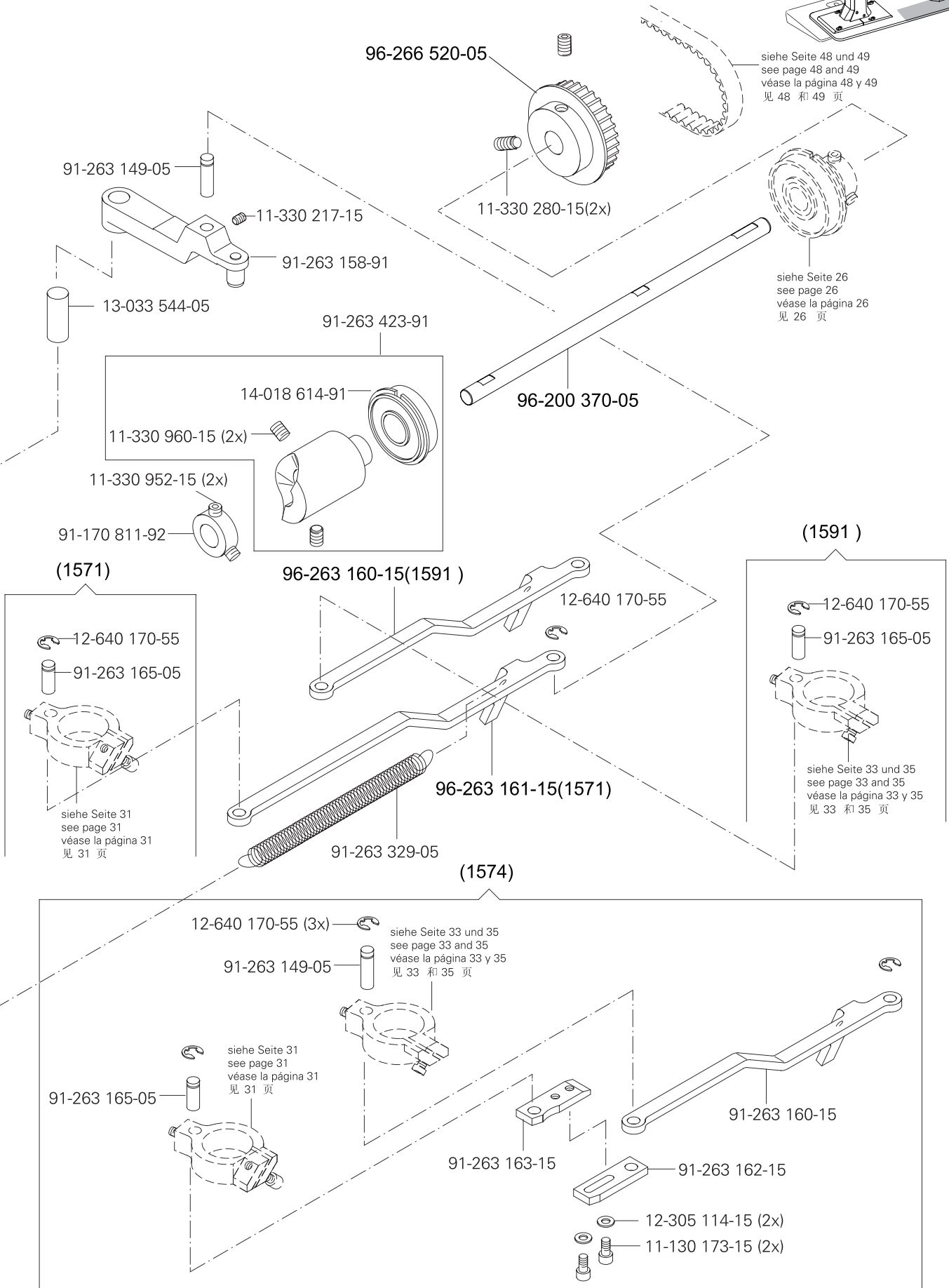
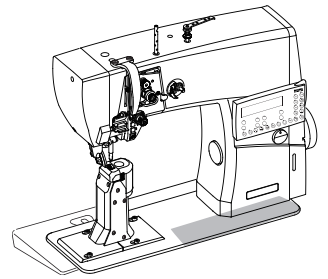
# 3.04

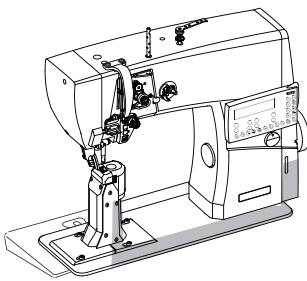


# 3.04

Grundplattenteile  
Bedplate parts  
Piezas del cárter  
底板零件

model 1571  
model 1574  
model 1591

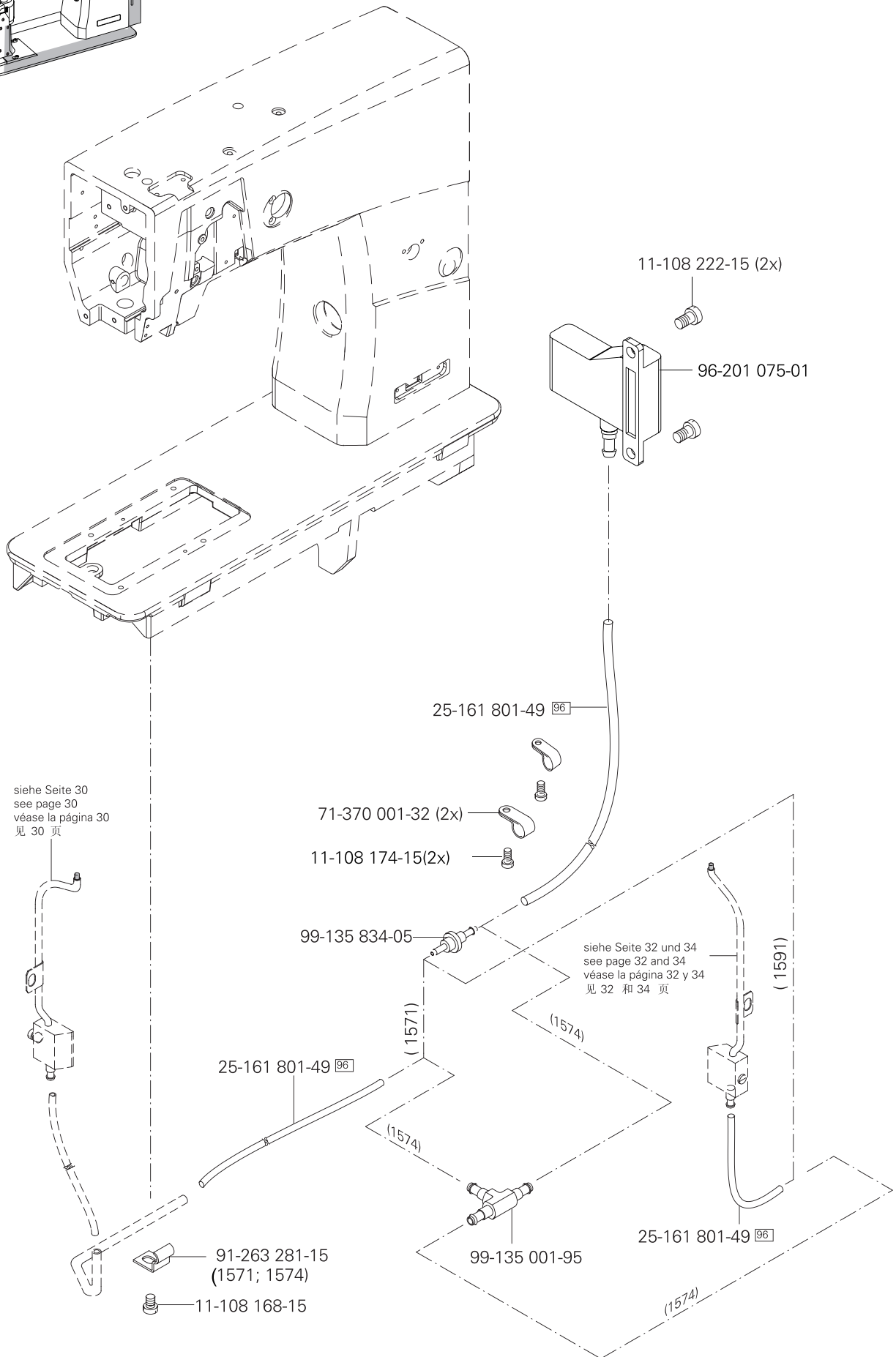




Grundplattenteile  
Bedplate parts  
Piezas del cárter  
底板零件

model 1571  
model 1574  
model 1591

# 3.04

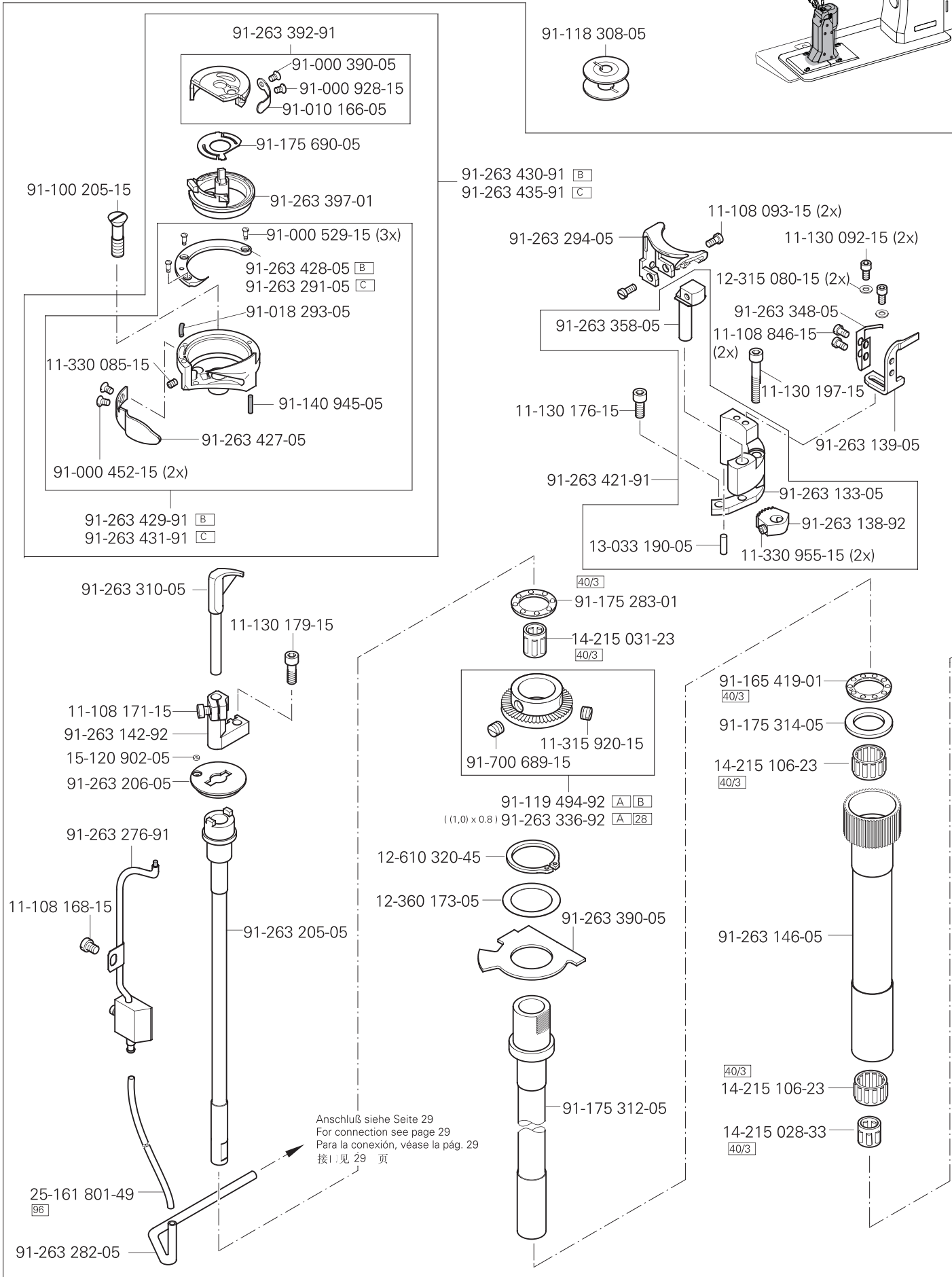
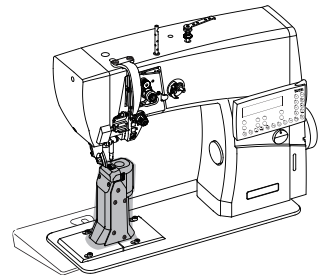


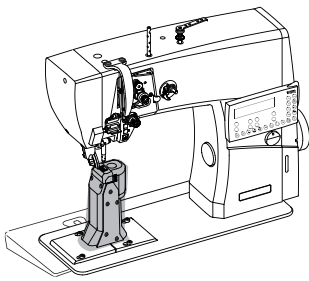
siehe Seite 30  
see page 30  
véase la página 30  
见 30 页

# 4.01

Greifersäule, links  
Hook post, left  
Columna del garfio, a la izquierda  
旋梭柱, 左

model 1571  
model 1574

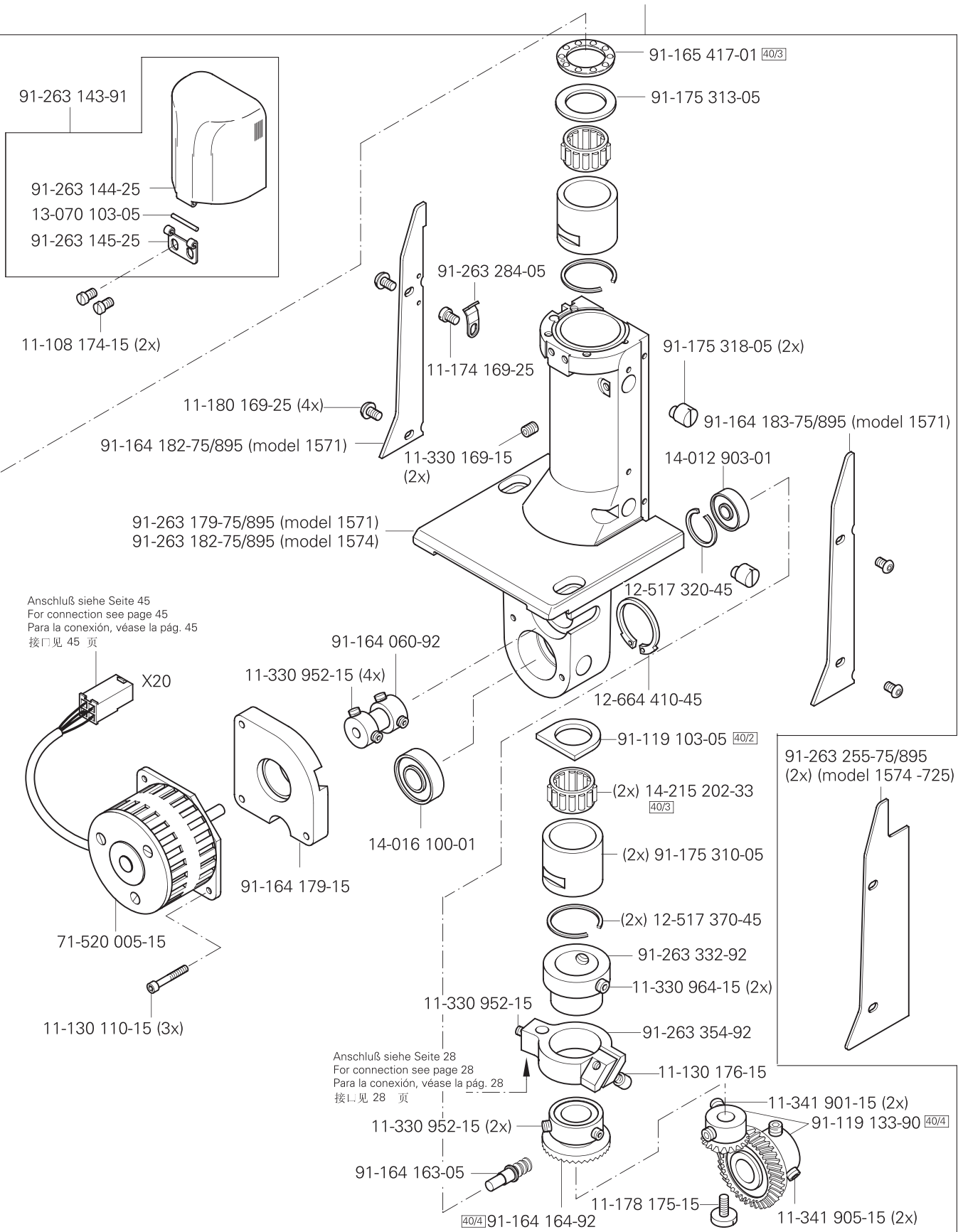




Greifersäule, links  
 Hook post, left  
 Columna del garfio, a la izquierda model 1571  
 旋梭柱, 左 model 1574

# 4.01

- 91-263 263-71/895 (model 1571; 1571-725) B
- 91-263 265-71/895 (model 1574; 1574-725) B
- 91-263 283-71/895 (model 1574; 1574-725) C



  siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

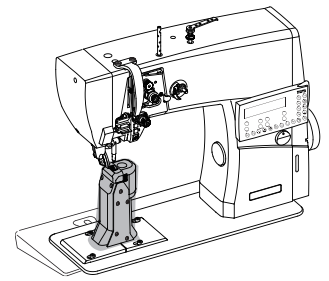
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
 (for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
 (其它零件与3.01至3.04章中的相同)



# 4.02

Greifersäule, rechts  
 Hook post, right  
 Columna del garfio, a la derecha  
 旋梭柱, 右

model 1574  
 model 1591

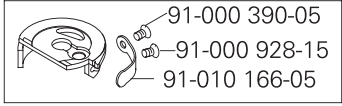


96-774 789-05



91-263 490-91 B  
 91-263 495-91 C

91-263 489-91



96-100 205-15



91-175 690-05



99-137 508-15 (3x)

11-330 085-15



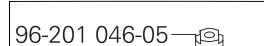
91-263 427-05

99-137 509-15 (2x)

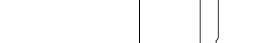


11-130 173-25  
 96-774 880-15  
 96-774 854-05  
 96-201 081-05

96-201 045-05



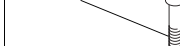
96-201 046-05



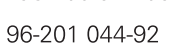
11-108 852-15  
 96-774 856-05

96-200 323-05

11-130 191-15



96-200 322-05



96-201 044-92

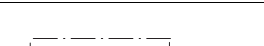
11-330 962-15 (2x)

13-033 190-05



96-201 065-91

11-330 955-15

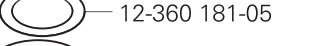


96-201 064-91

91-175 283-01 40/3



12-610 340-45



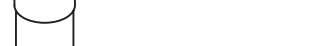
12-360 181-05



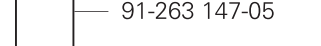
91-263 390-05



14-215 031-23 (2x) 40/3



91-263 147-05



15-120 902-05

96-200 318-05

96-200 327-05

96-201 043-05

96-200 320-05

96-200 321-05

11-108 090-15

96-200 317-05

25-161 801-49 96

96-200 326-91

11-108 168-15

96-200 318-05

96-200 327-05

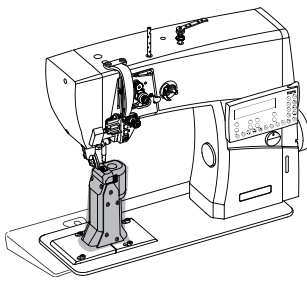
96-201 043-05

96-200 320-05

96-200 321-05

11-108 090-15

Anschluß siehe Seite 29  
 For connection see page 29  
 Para la conexión, véase la pág. 29  
 接: 1 见 29 页



Greifersäule, rechts

Hook post, right

Columna del garfio, a la derecha model 1574

旋梭柱, 右

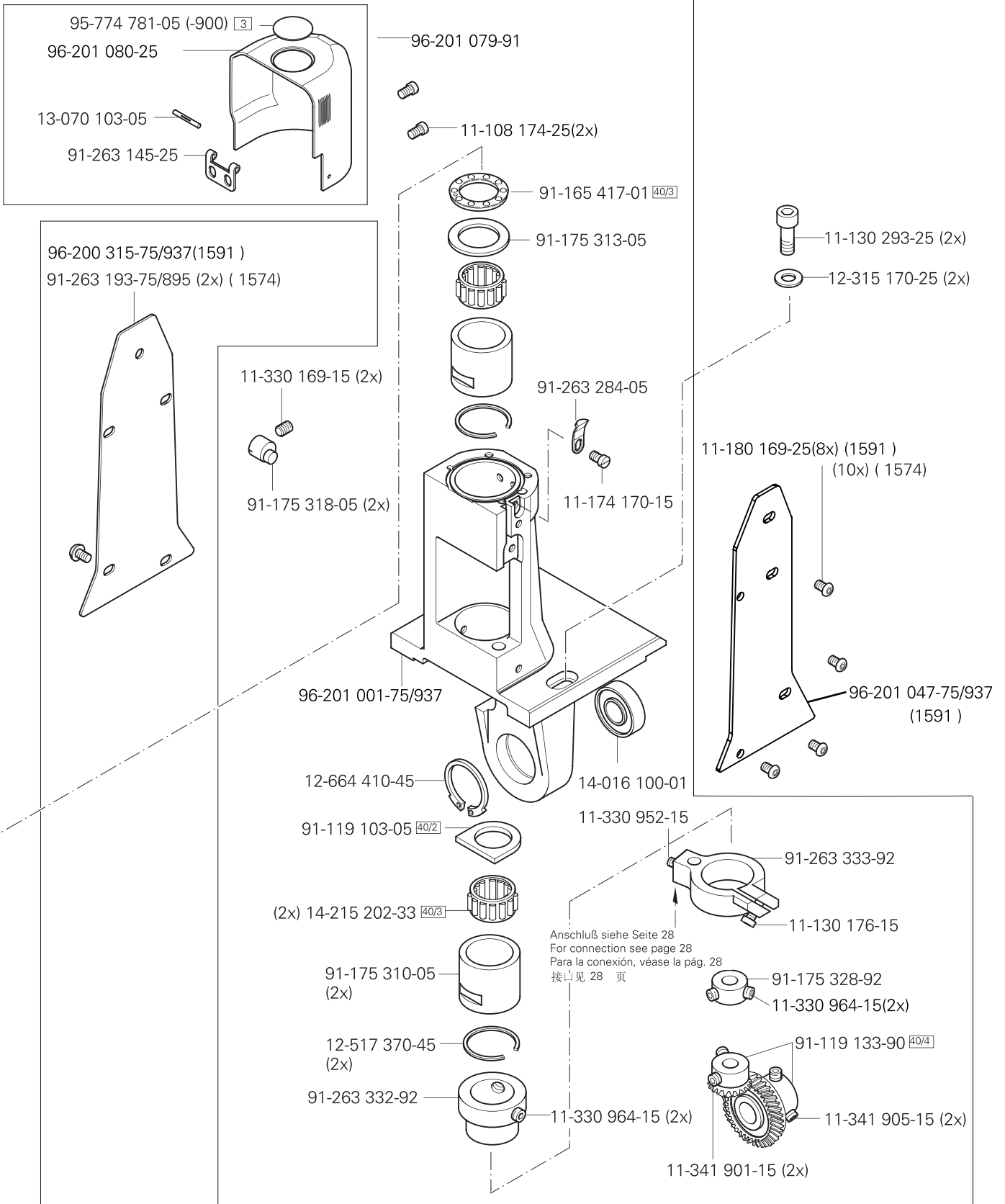
model 1574

model 1591

# 4.02

96-201 000-71/937(1574;1591)  
96-xxx xxx-71/937(1574;1591)

B  
C



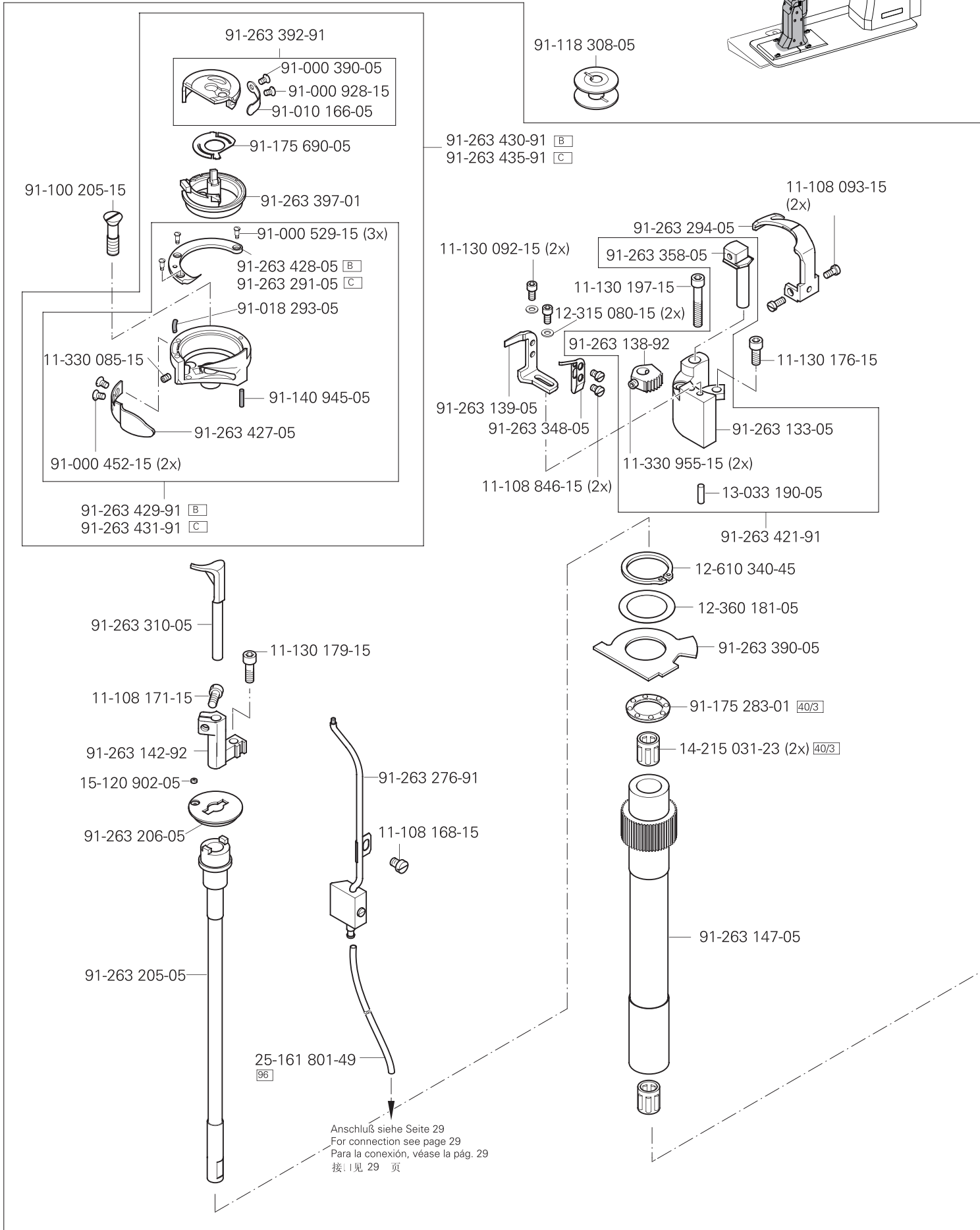
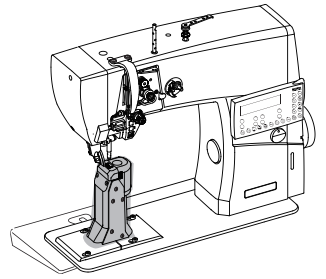
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
see chapter 2 Explanation of key markings  
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
见第2章标记说明

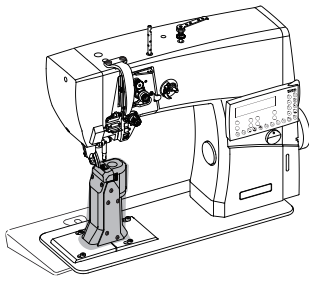
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

# 4.02

Greifersäule, rechts  
 Hook post, right  
 Columna del garfio, a la derecha  
 旋梭柱, 右

model 1591-725/04

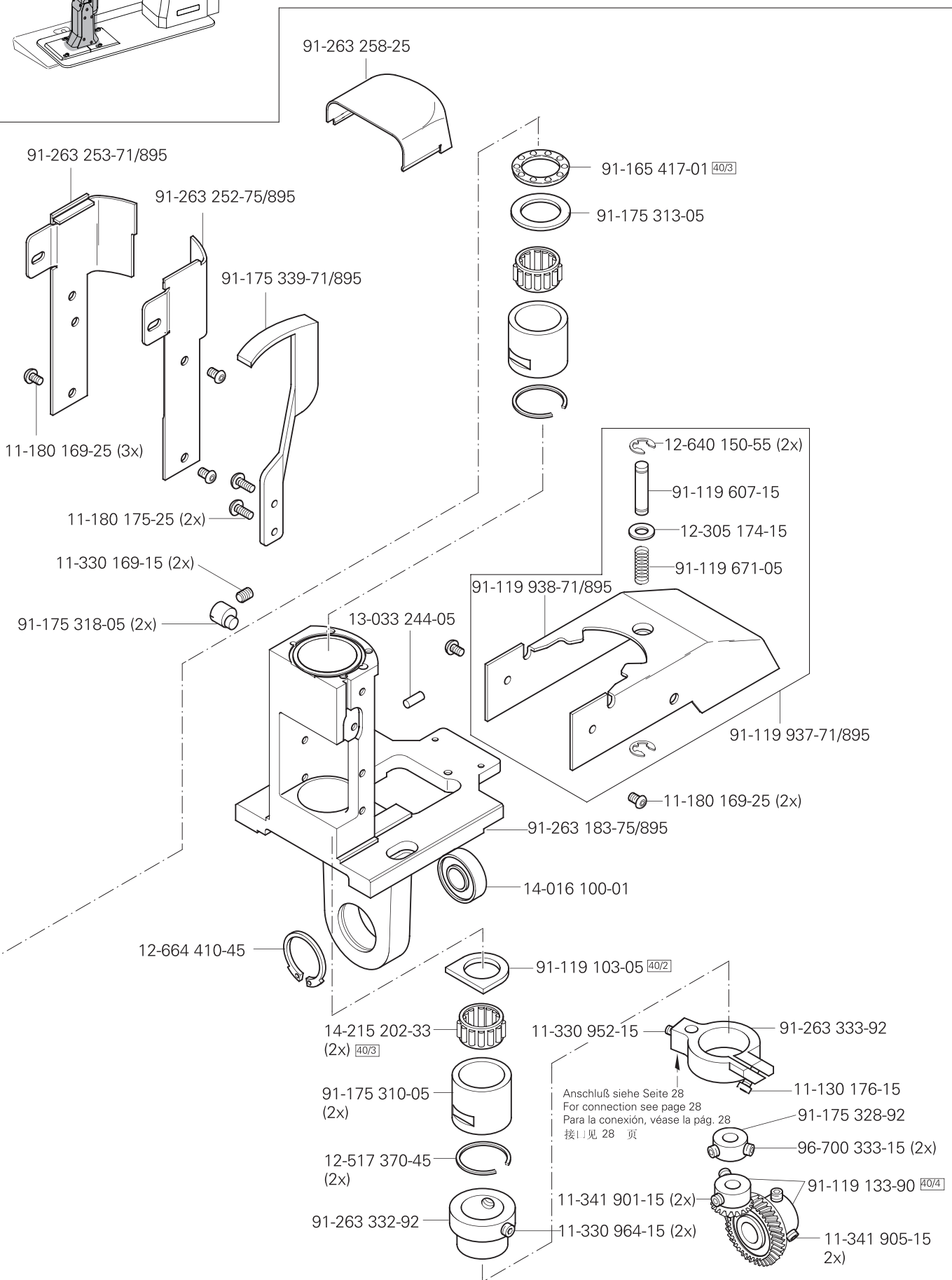




Greifersäule, rechts  
Hook post, right  
Columna del garfio, a la derecha  
旋梭柱, 右

model 1591-725/04

4.02



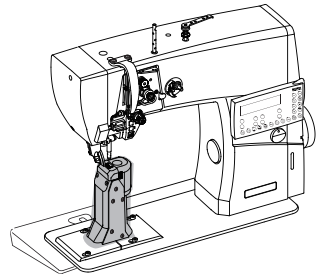
☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
see chapter 2 Explanation of key markings  
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

# 4.02

## Greifersäule, rechts Hook post, right Column del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右

model 1591-725/04



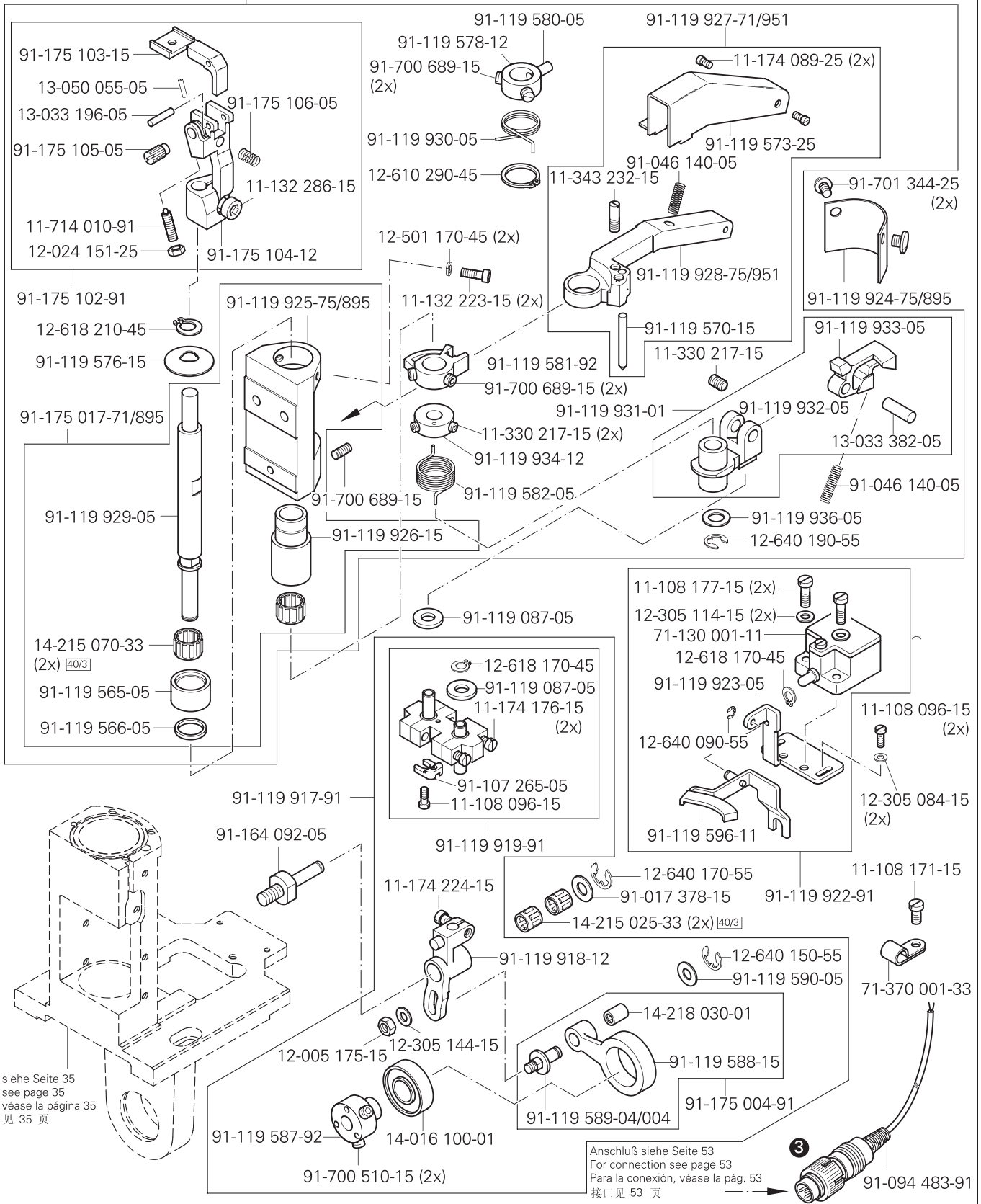
siehe Seite 43  
see page 43  
véase la página 43  
见 43 页



11-130 167-15

91-175 112-71/895

B 91-263 216-71/895  
C 91-263 307-71/895



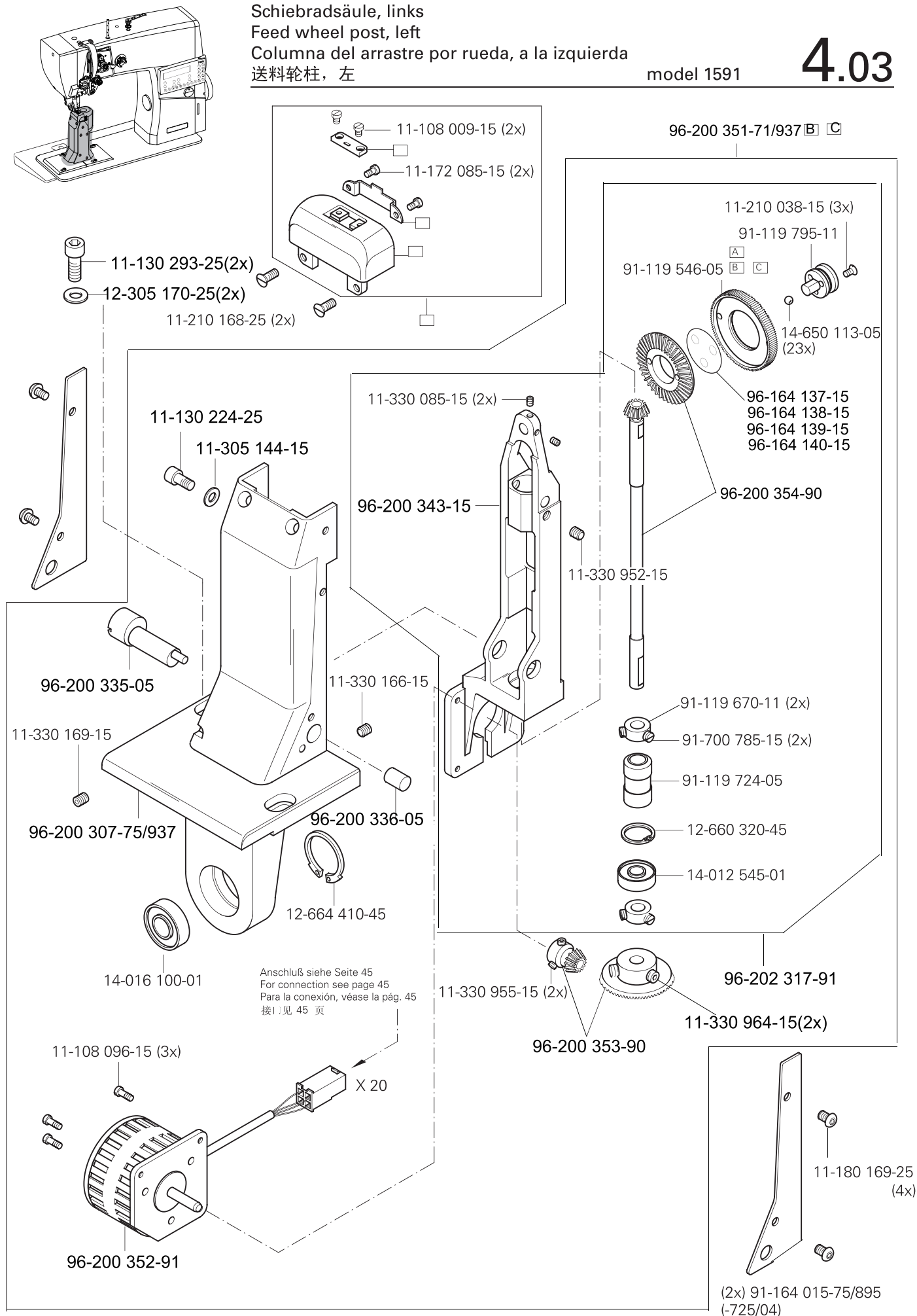
siehe Seite 35  
see page 35  
véase la página 35  
见 35 页

Anschluß siehe Seite 53  
For connection see page 53  
Para la conexión, véase la pág. 53  
接見 53 页

Schiebradsäule, links  
 Feed wheel post, left  
 Column del arrastre por rueda, a la izquierda  
 送料轮柱, 左

model 1591

4.03



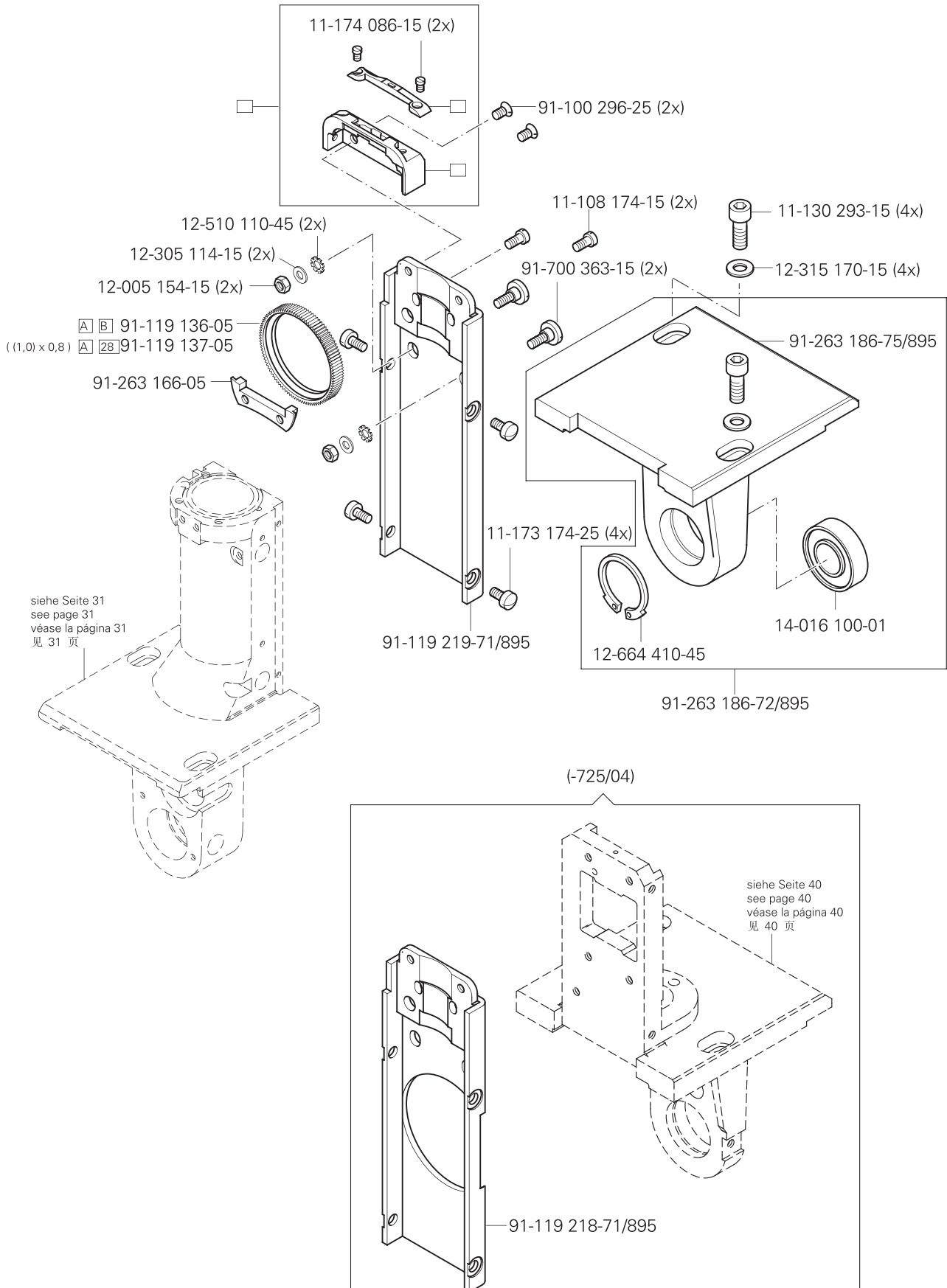
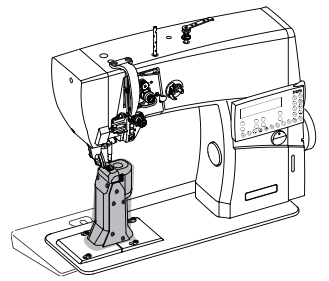
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

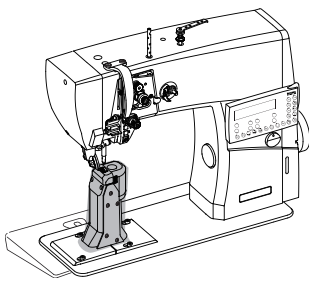
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
 (for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
 (其它零件与3.01至3.04章中的相同)

# 4.04

## Schiebrad-Trägerplatte Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre por rueda 送料轮托板

model 1571

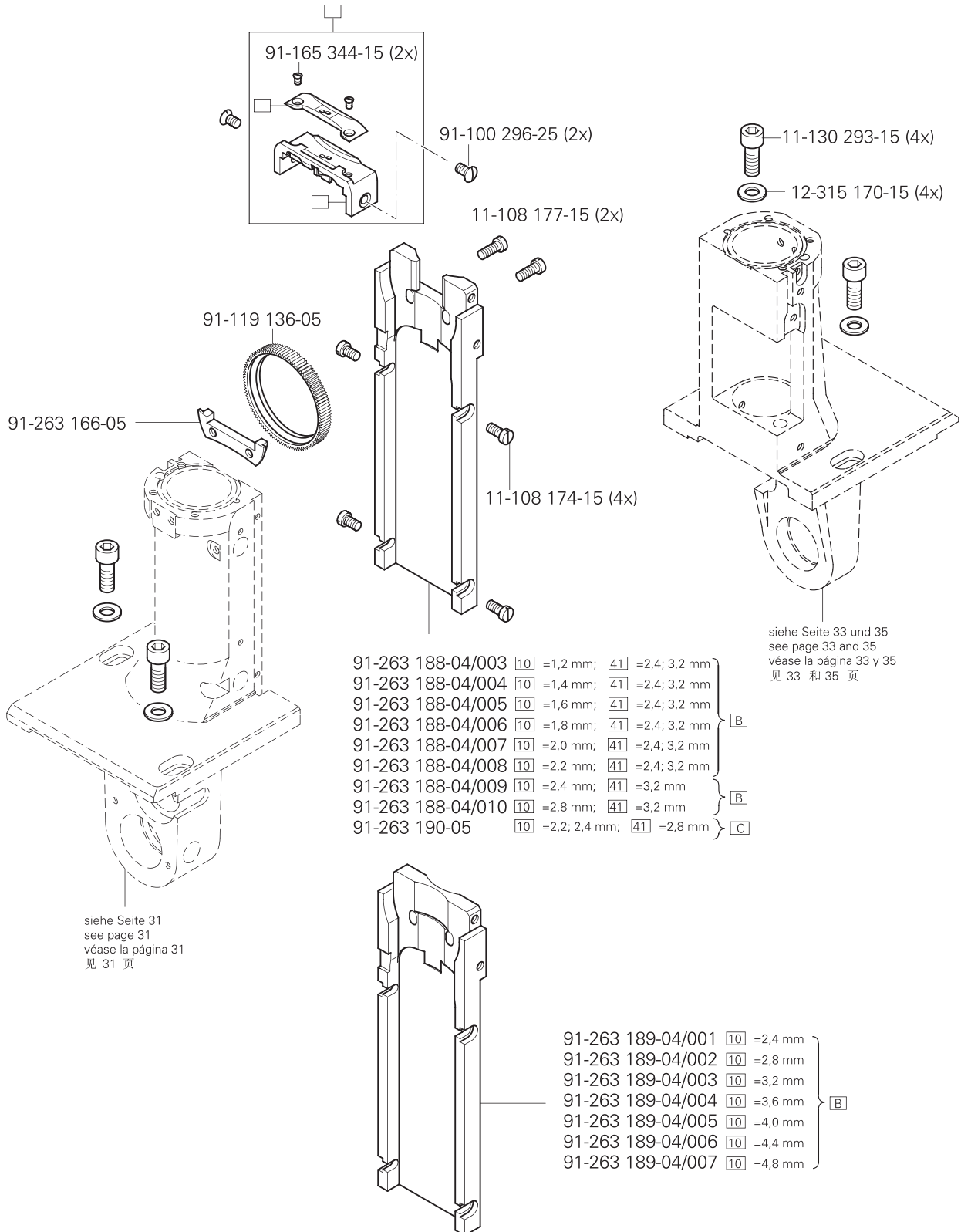




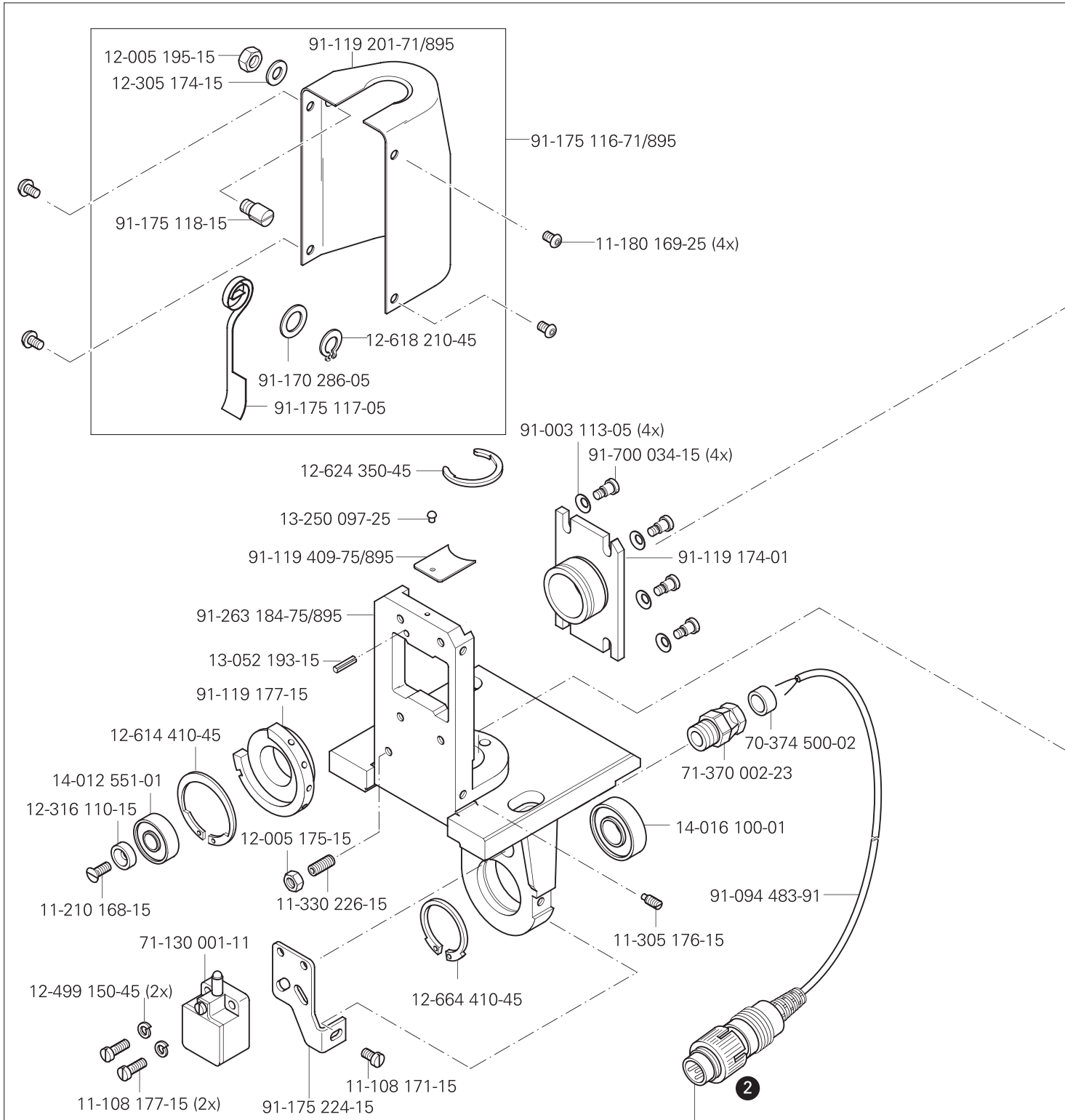
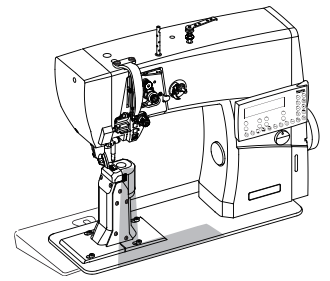
Schiebrad-Trägerplatte  
 Feed wheel mounting plate  
 Placa soporte del arrastre por rueda  
 送料轮托板

model 1574

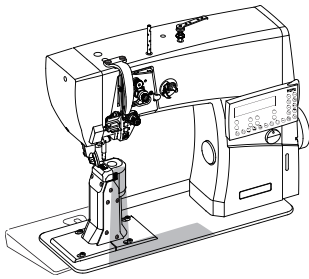
4.04





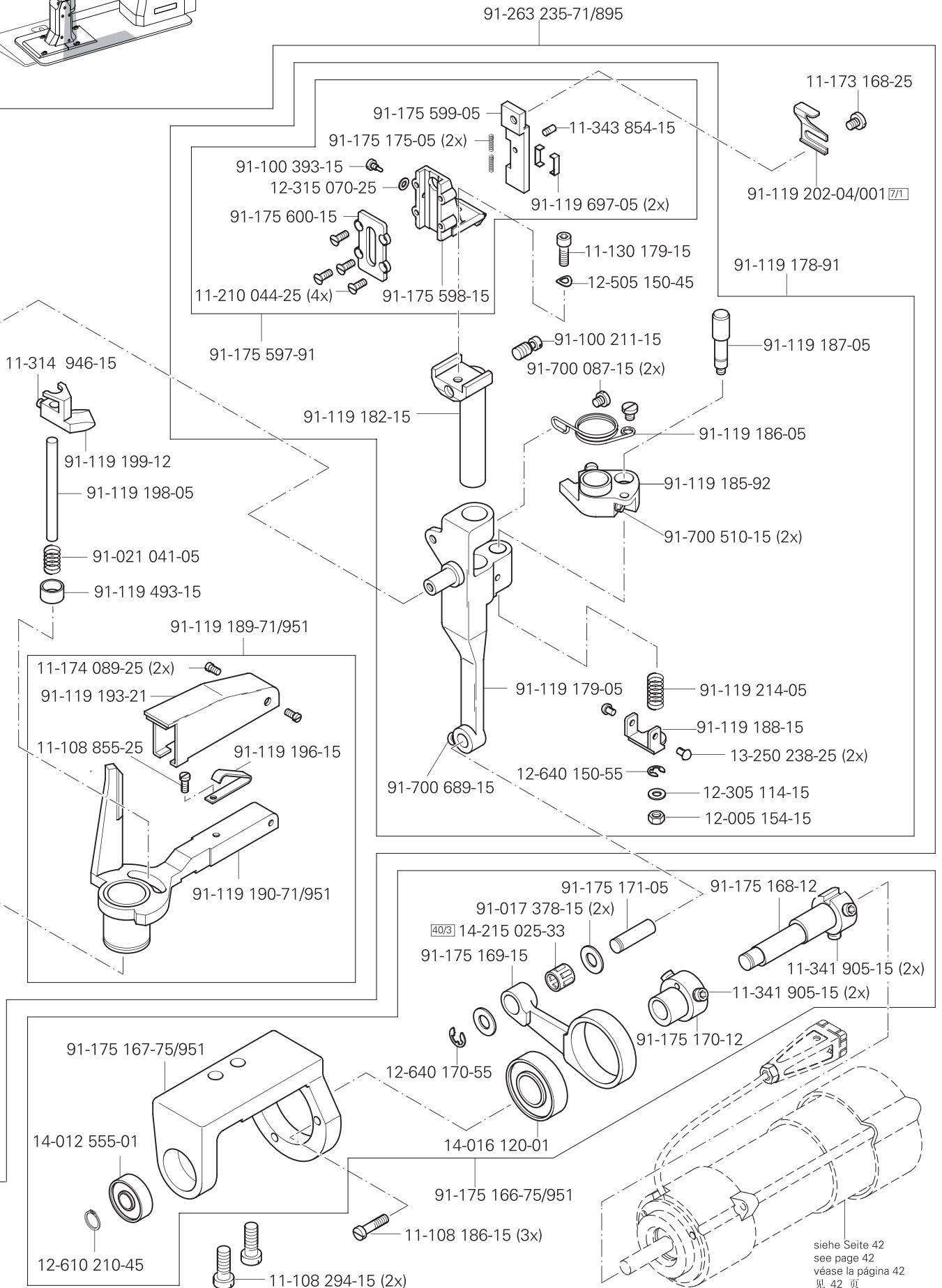


Anschluß siehe Seite 53  
 For connection see page 53  
 Para la conexión, véase la pág. 53  
 接口见 53 页



Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)  
 Edge trimmer (-725/04)  
 Recortador (-725/04)  
 切边器 (-725/04)

model 1571



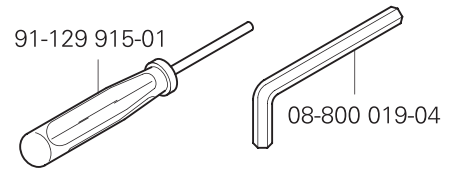
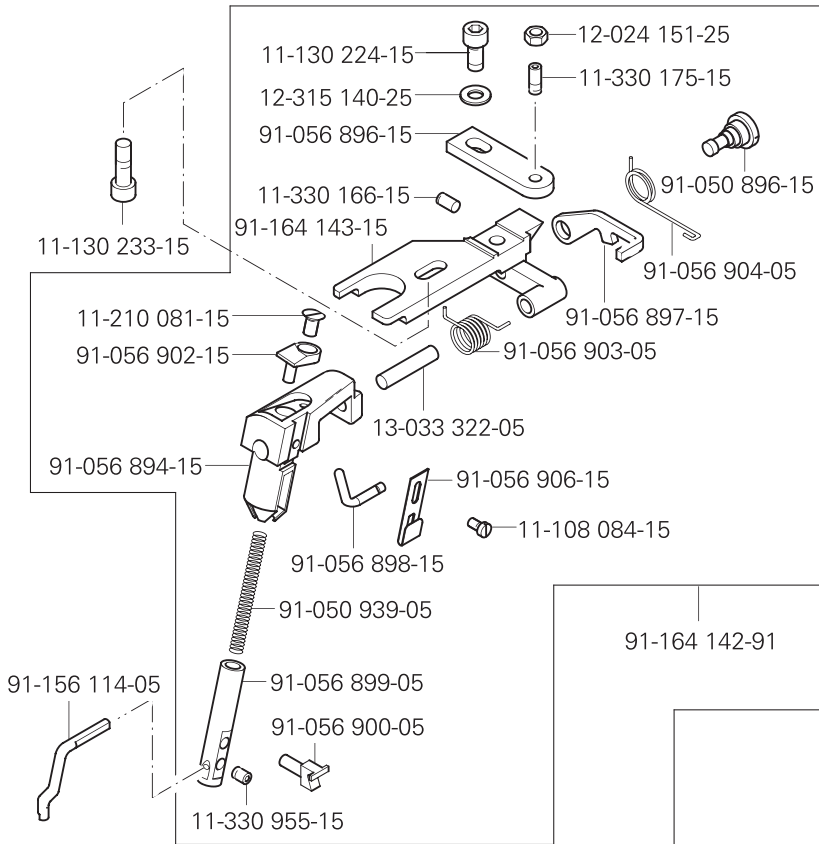
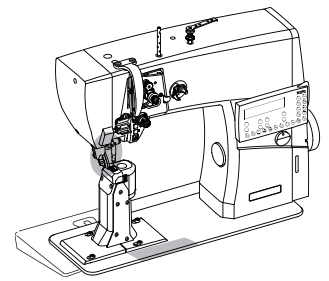
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)  
 (for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)  
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)  
 (其它零件与3.01至3.04章中的相同)

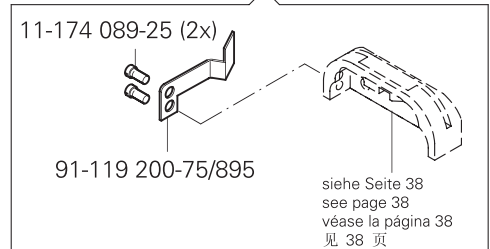
# 5

Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)  
 Edge trimmer (-725/04)  
 Recortador (-725/04)  
 切边器 (-725/04)

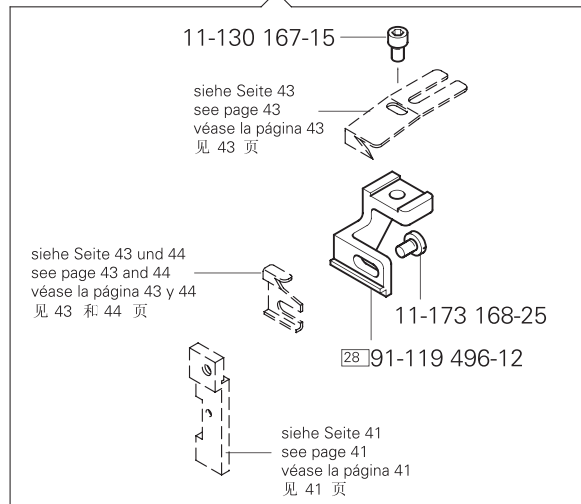
model 1571  
 model 1591



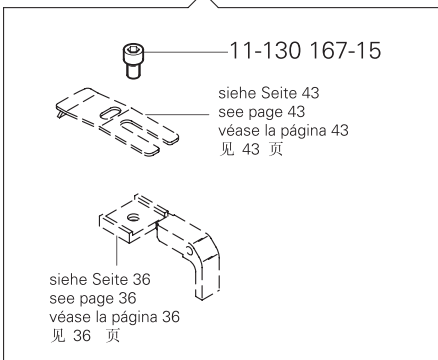
(model 1571)



(model 1571)



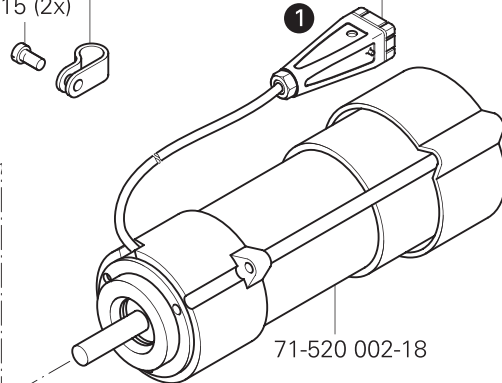
(model 1591)



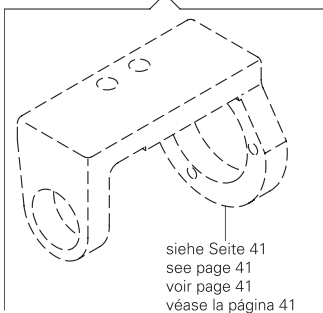
Anschluß siehe Seite 53  
 For connection see page 53  
 Para la conexión, véase la pág. 53  
 接: 1 见 53 页

71-370 001-35 (2x)

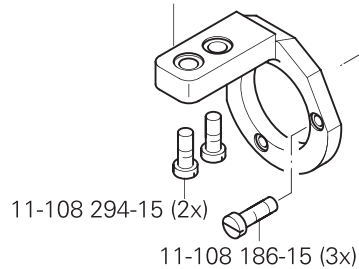
11-108 174-15 (2x)

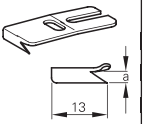
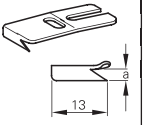
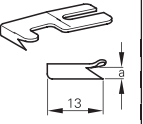
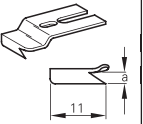
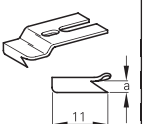
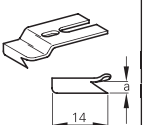
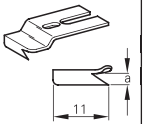
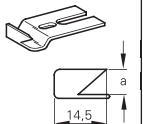
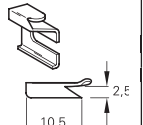


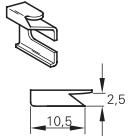
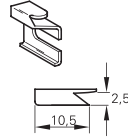
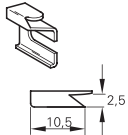
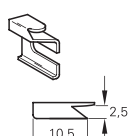
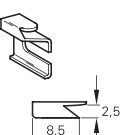
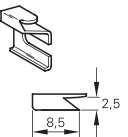
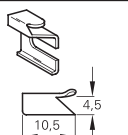
(model 1571)

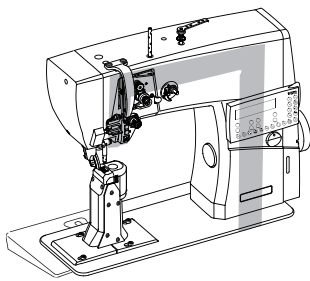


91-119 613-75/951  
 (model 1591)



Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
1571, 1591		13,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter mit Übergängen. For normal lining with cross-sections.	91-011 165-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	3,0 mm	Para forro normal con transiciones.	91-011 165-04/002 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	3,5 mm	用于带过渡的正常衬里。	91-011 165-04/003 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	4,0 mm		91-011 165-04/004 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
1571, 1591		13,0 mm	2,7 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futter mit Übergängen. For very soft or synthetic linings with cross-sections.	91-011 165-04/011 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	3,0 mm	Para forro particularmente blando o sintético con transiciones.	91-011 165-04/012 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	3,5 mm	用于带过渡的特软或合成衬里。	91-011 165-04/013 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
		13,0 mm	4,0 mm		91-011 165-04/014 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/17</span>
1571, 1591		13,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter.	91-011 166-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/18</span>
		13,0 mm	3,0 mm	For normal lining.	91-011 166-04/002 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/18</span>
		13,0 mm	3,5 mm	Para forro normal.	91-011 166-04/003 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/18</span>
		13,0 mm	4,0 mm	用于正常衬里。	91-011 166-04/004 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/18</span>
1571, 1591		11,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining with cross-sections and tight curves.	91-011 233-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/19</span>
				Para forro normal con transiciones y redondeados estrechos. 用于带过渡和窄圆边的正常衬里。	
1571, 1591		11,0 mm	2,7 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For very soft or synthetic lining material with cross-sections and tight curves.	91-011 233-04/011 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/19</span>
				Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones y redondeados estrechos. 用于带过渡和窄圆边的特软或合成衬里材料。	91-011 233-04/011 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">90/15</span>
1591		14,0 mm	2,7 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections.	91-011 178-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/24</span>
				Para material de forro normal con transiciones.. 用于带过渡的正常衬里材料。	
1591		11,0 mm	2,7 mm	Für Lammfellfutter auch mit engen Rundungen. For sheepskin linings, also with tight curves.	91-011 388-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/19</span>
				Para forro de piel de cordero también con redondeados estrechos. 用于也带窄圆边的羔羊皮衬里。	
1591		14,5 mm	8,7 mm	Zum Beschneiden der Außenkanten an dickem Material. For trimming outer edges of thick material.	91-040 188-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/26</span>
				Para el corte de cantos exteriores en material grueso.. 用于切厚料的外边。	
1571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections.	91-119 202-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/1</span>
				Para material de forro normal con transiciones. 用于带过渡的正常衬里材料。	

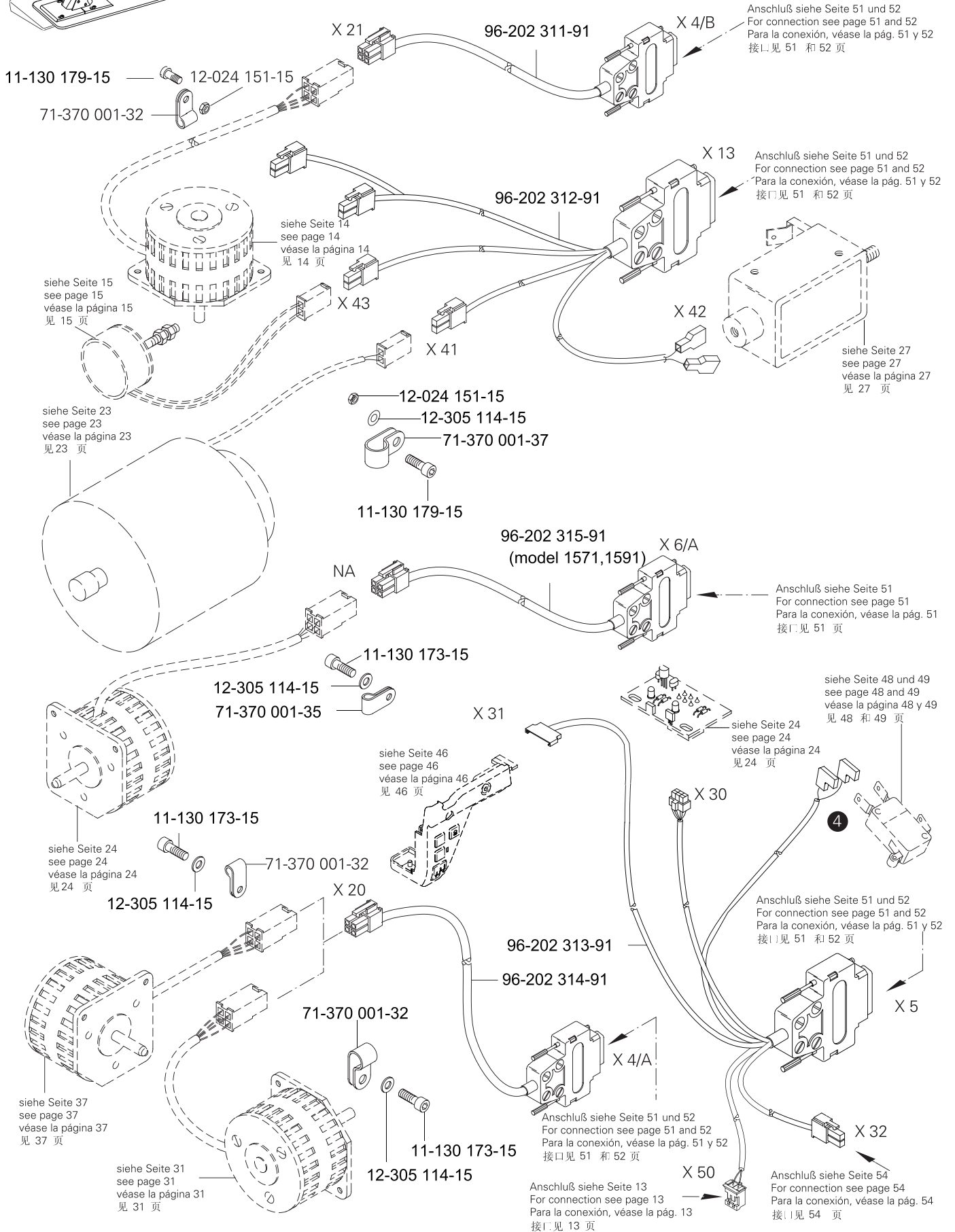
Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
1571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen. For very soft and synthetic materials with cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones. 用于带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 202-04/011 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">90/15</span>
1571		10,5 mm	2,5 mm	Für zähes Kunststoffleder. For tough imitation leather. Para cuero plástico correoso. 用于韧性的人造皮革	91-119 402-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/5</span>
1571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge. For normal lining material without cross-sections. Para material de forro normal sin transiciones. 用于不带过渡的正常衬里材料。	91-119 444-04/001 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/3</span>
1571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial ohne Übergänge. For very soft and synthetic materials without cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético sin transiciones. 用于不带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 444-04/011 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">90/15</span>
1571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining material with cross-sections and tight curves. Para material de forro normal con transiciones y redondeados estrechos 用于带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 714-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/4</span>
1571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge und engen Rundungen. For normal lining material without cross-sections, with tight curves. Para material de forro normal sin transiciones y redondeados estrechos. 用于不带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 715-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/6</span>
1571		10,5 mm	4,5 mm	Zum Beschneiden von Polstermaterialien. For trimming upholstery materials. Para el corte de materiales de acolchado. 用于切软垫材料。	91-164 754-05 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7/1</span>



Kabelbaum zum Oberteil  
 Cable tree to sewing head  
 Mazo de cables para el cabezal  
 上部机器电缆束

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

6.01

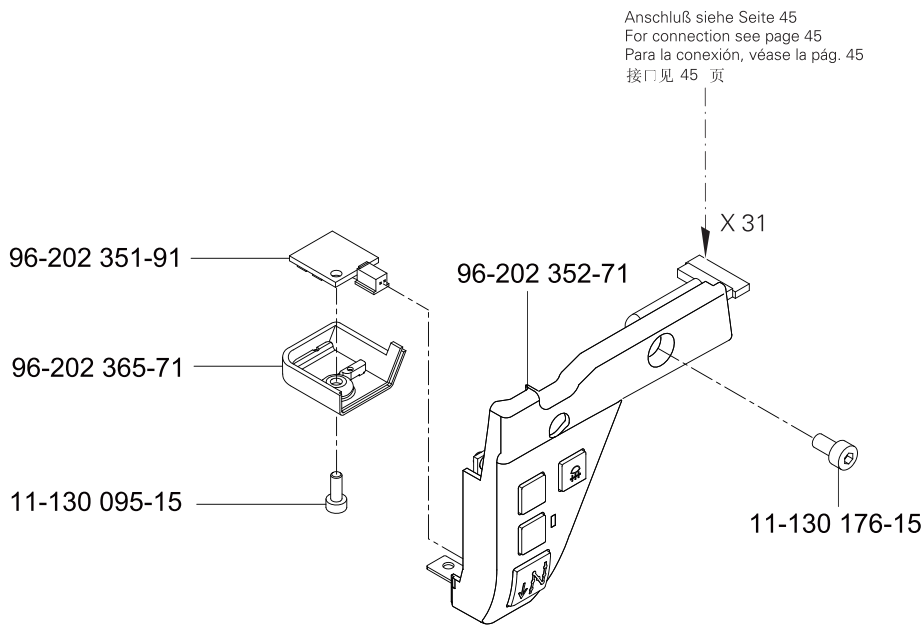
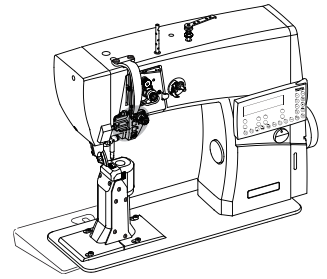


□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

# 6.02

Tastenschalter  
Push-button switch  
Interruptor pulsador  
按钮开关

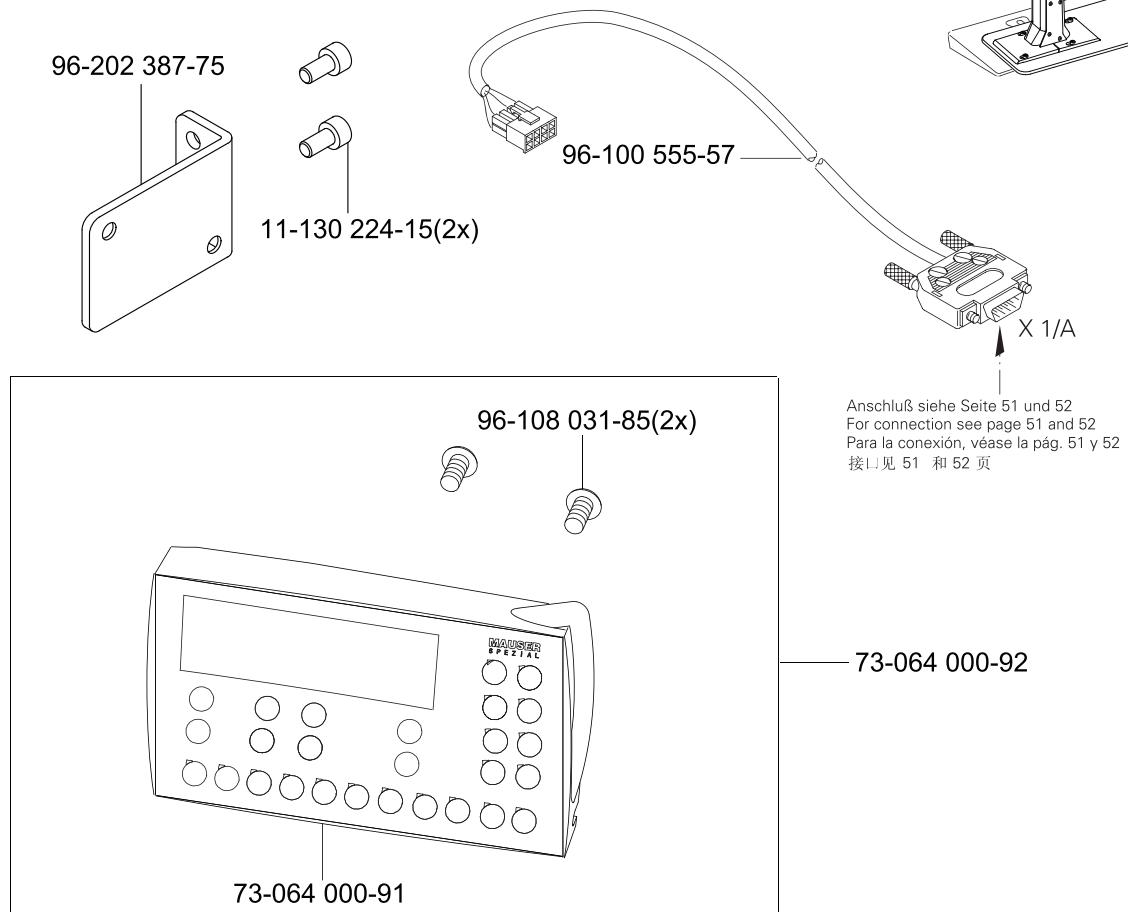
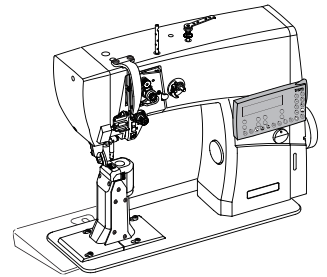
model 1571  
model 1574  
model 1591

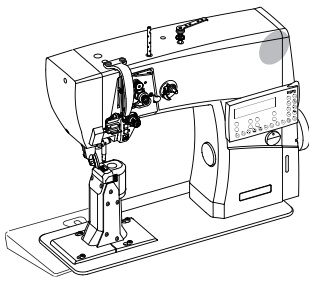


# 6.03

Bedienfeld  
Control panel  
Panel de mandos  
操作板

model 1571  
model 1574  
model 1591

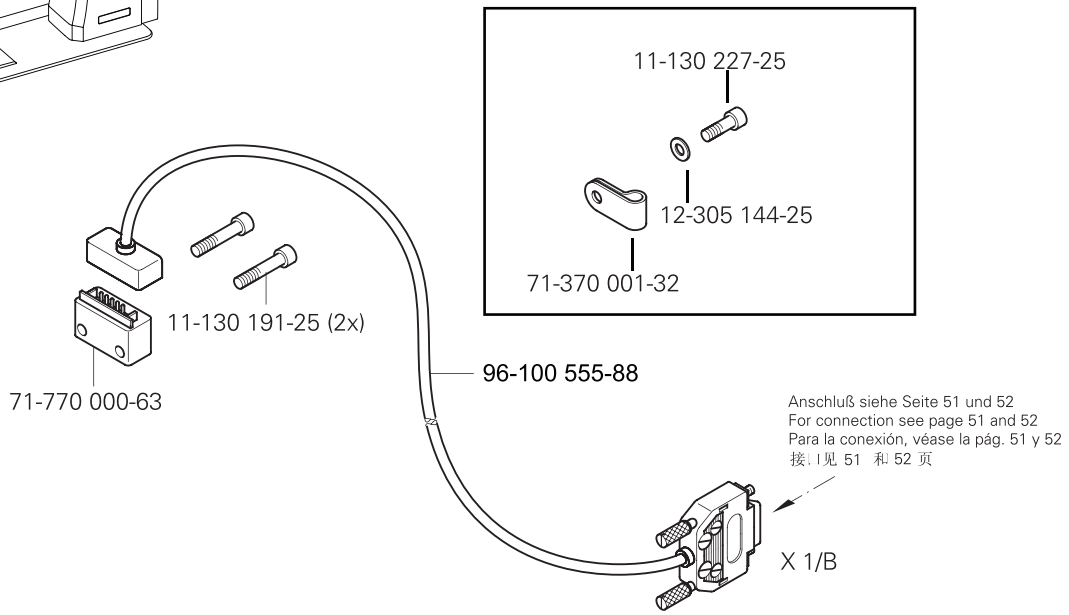




Oberteilerkennung  
 Sewing head identification  
 Detección de la parte superior  
 机头识别

model 1571  
 model 1574  
 model 1591

# 6.04



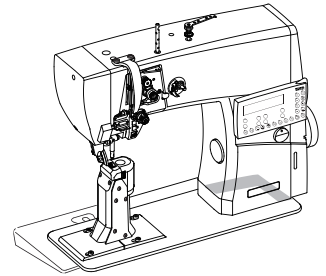
☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明



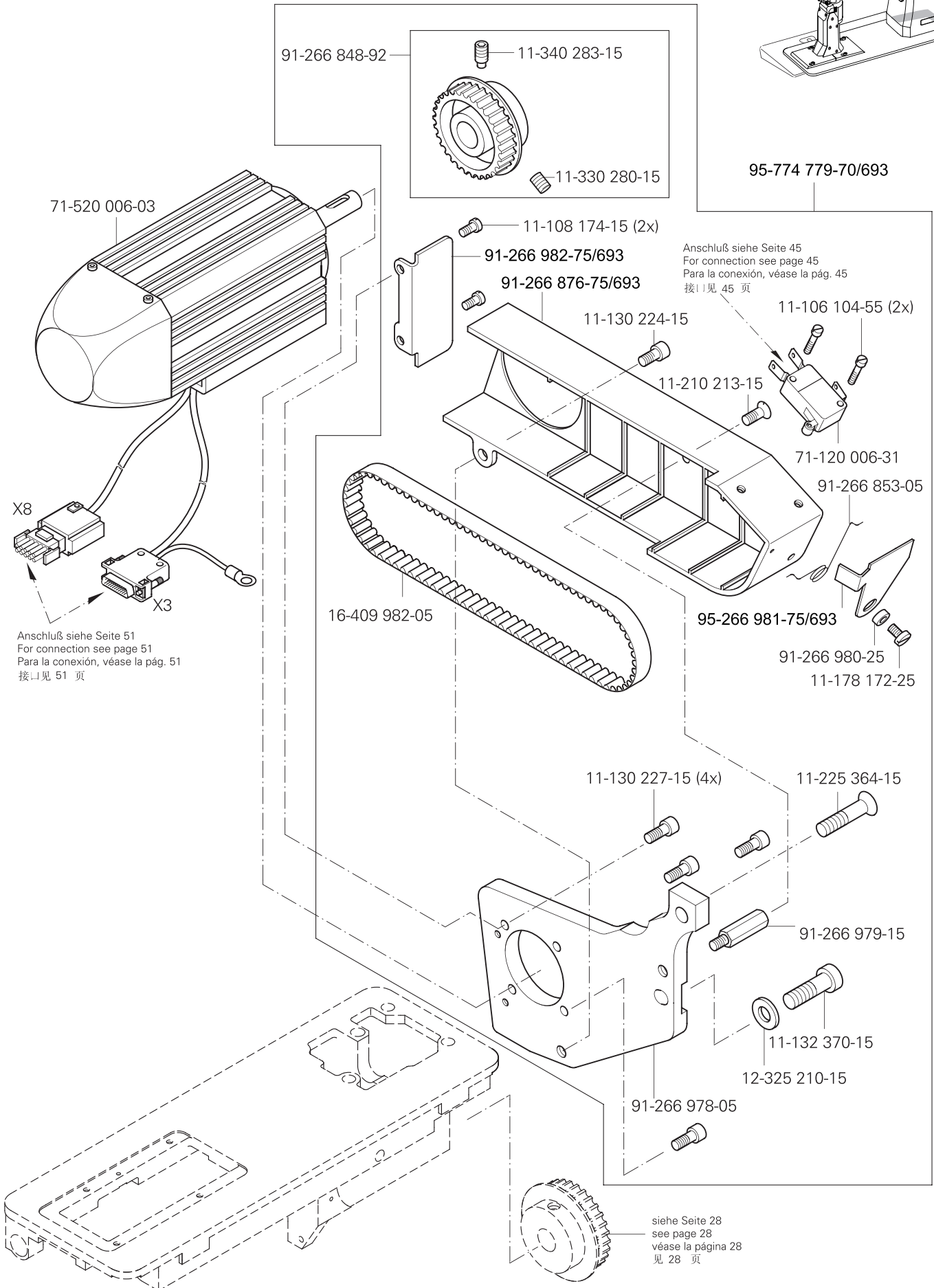
# 6.05

Einbaumotor  
Built-in motor  
Motor incorporado  
内装式电机

model 1571  
model 1591



95-774 779-70/693

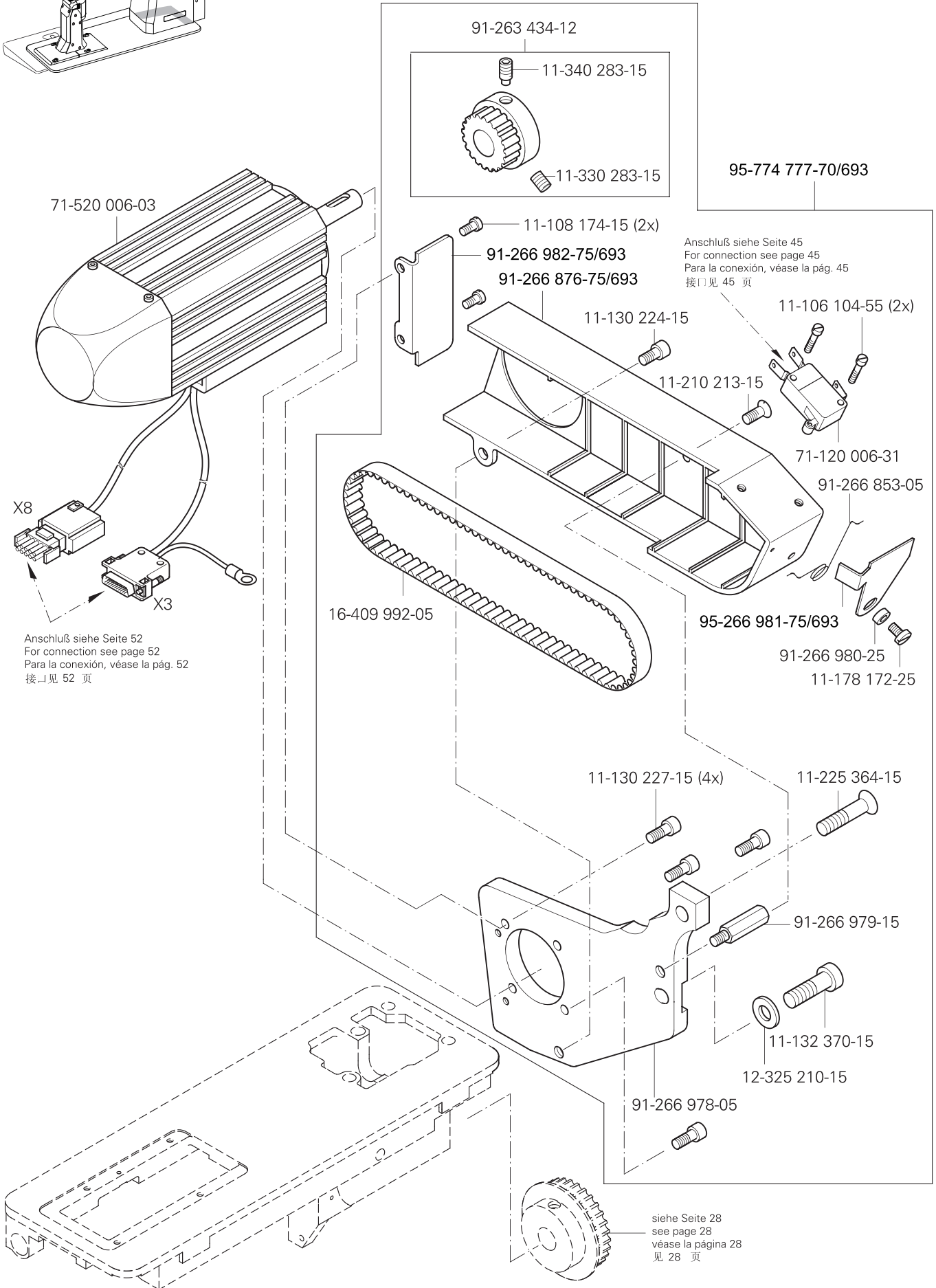
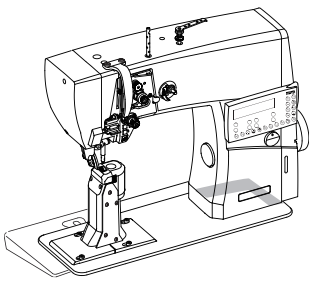


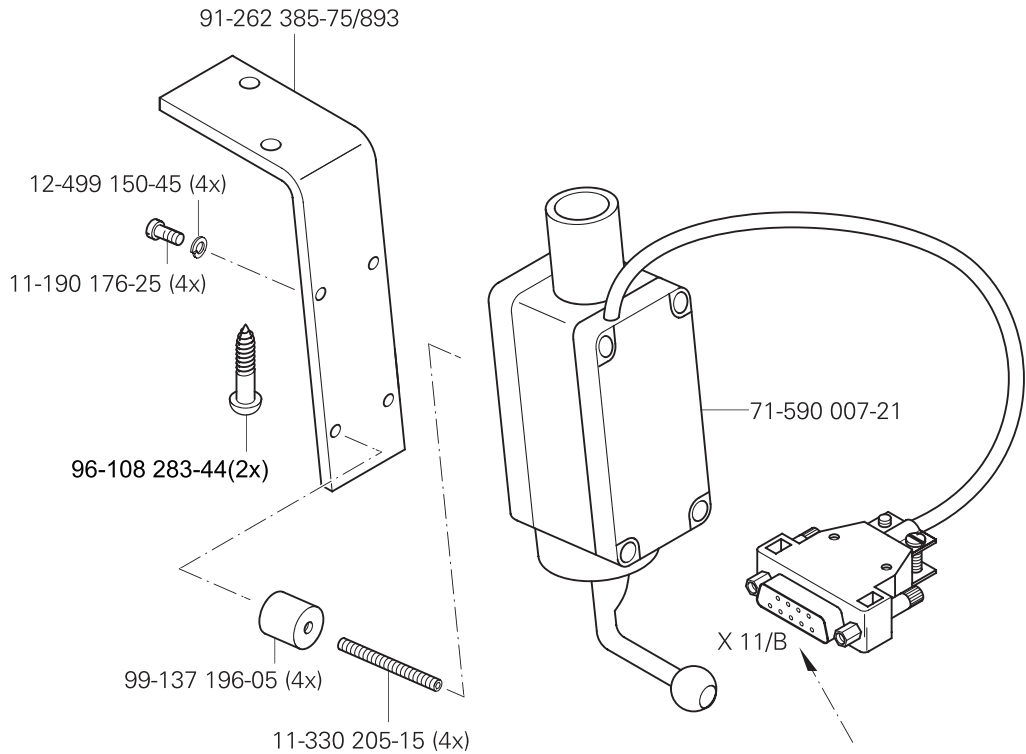
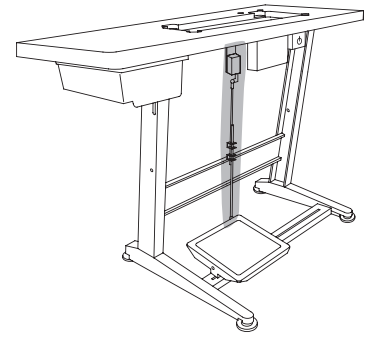
siehe Seite 28  
see page 28  
véase la página 28  
见 28 页

Einbaumotor  
Built-in motor  
Motor incorporado  
内装式电机

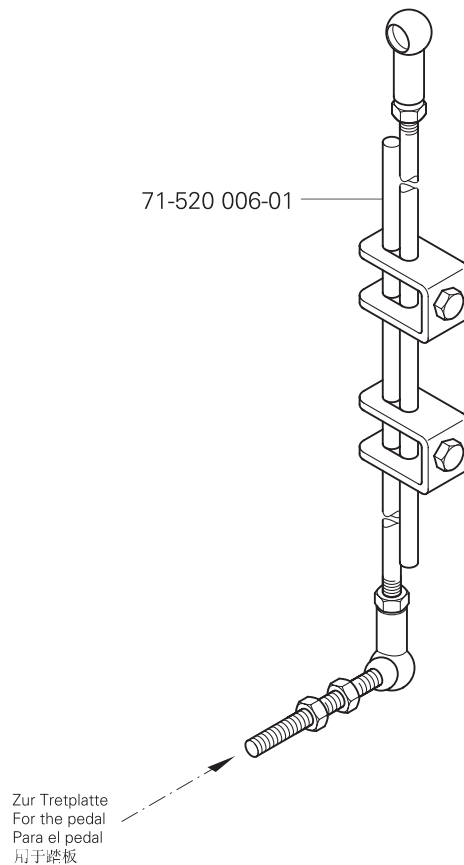
model 1574

6.05

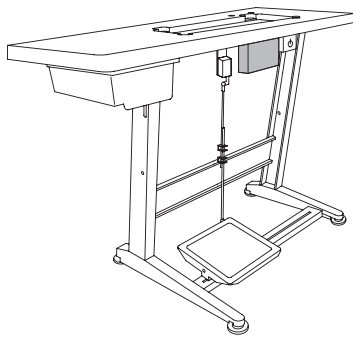




Anschluß siehe Seite 51 und 52  
 For connection see page 51 and 52  
 Para la conexión, véase la pág. 51 y 52  
 接线见 51 和 52 页



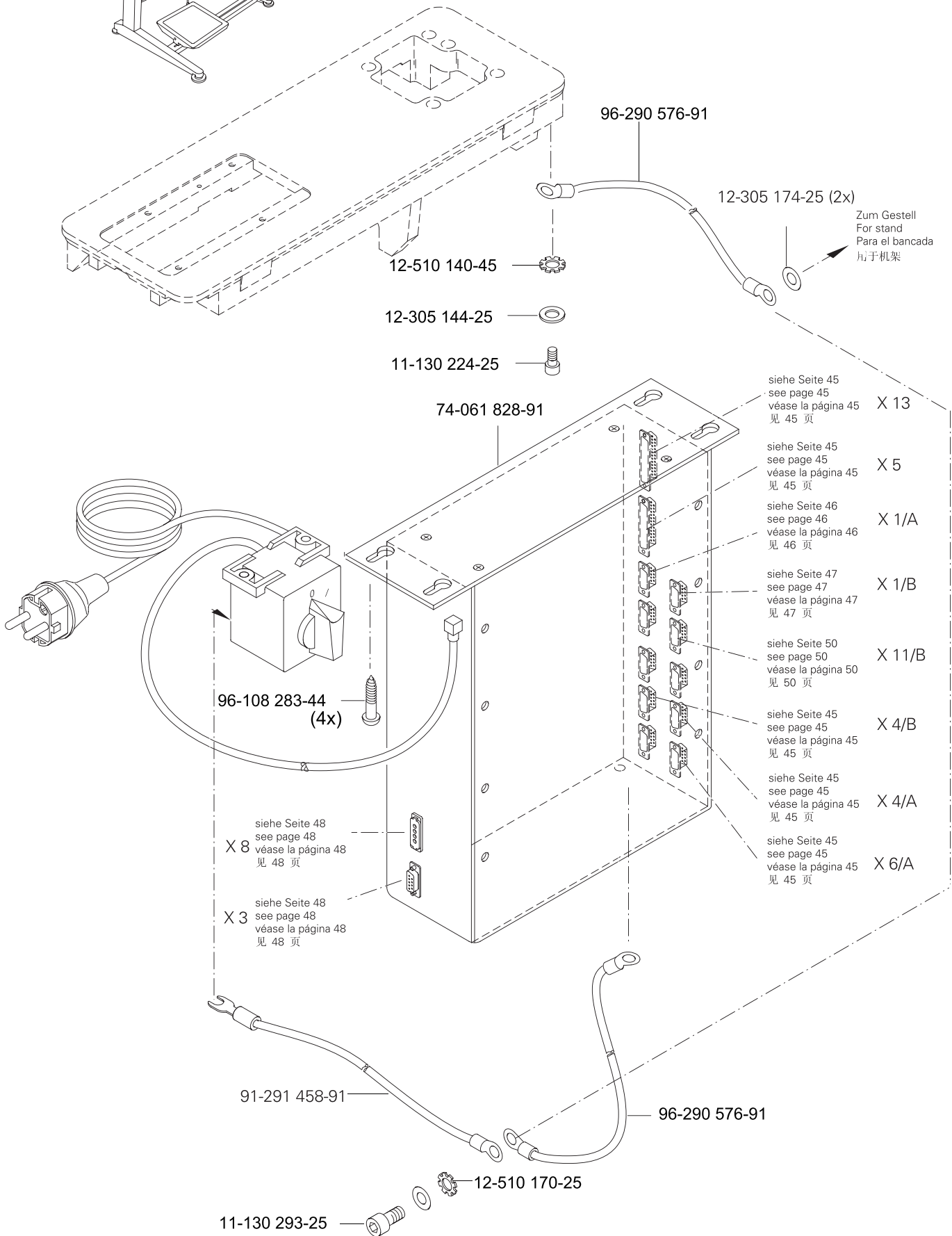
Zur Tretplatte  
 For the pedal  
 Para el pedal  
 用于踏板

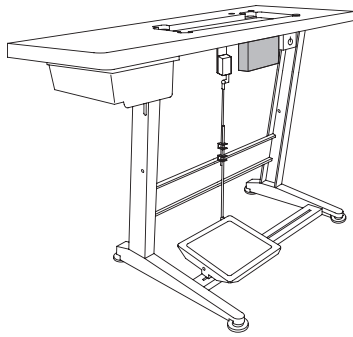


Steuerkasten  
Control box  
Caja de mandos  
控制箱

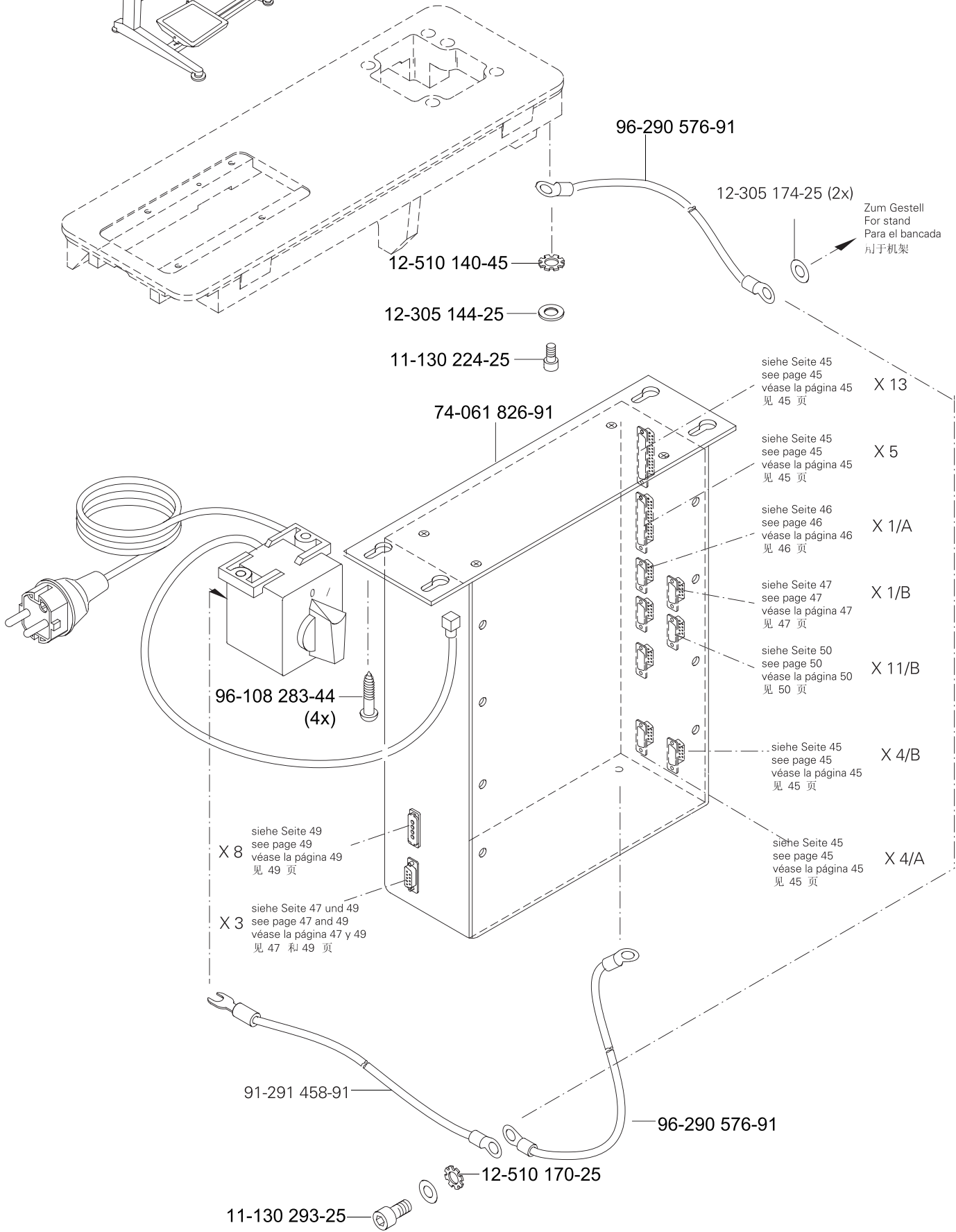
model 1571  
model 1591

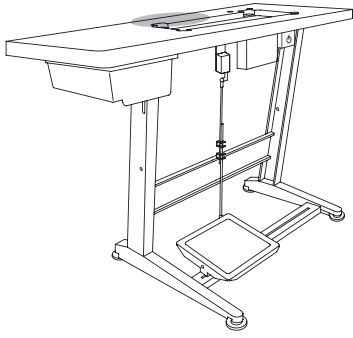
6.07





Steuerkasten  
Control box  
Caja de mandos  
控制箱 model 1574

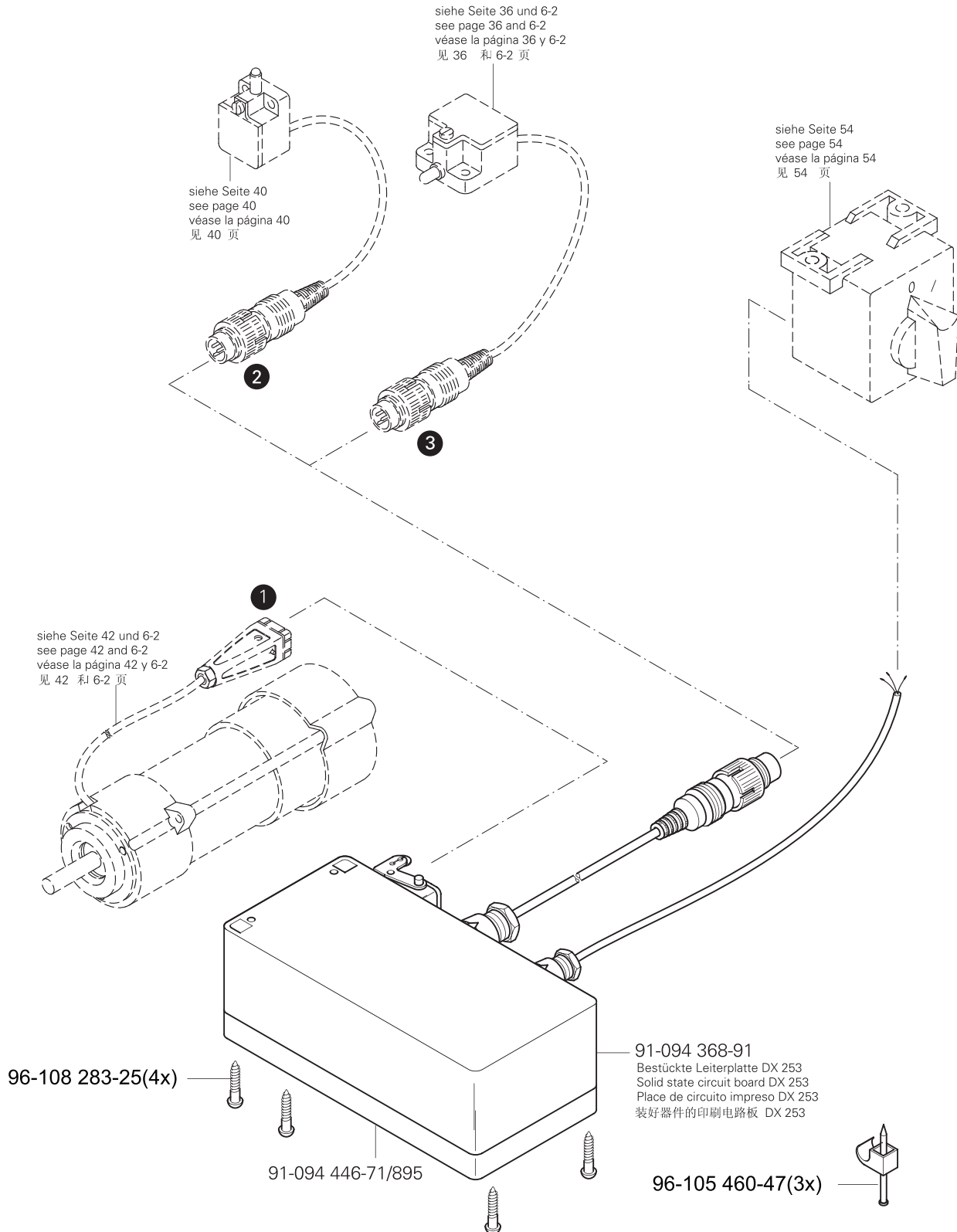




Steuergerät  
Control device  
Caja de mandos  
控制器

model 1571-725/04  
model 1591-725/04

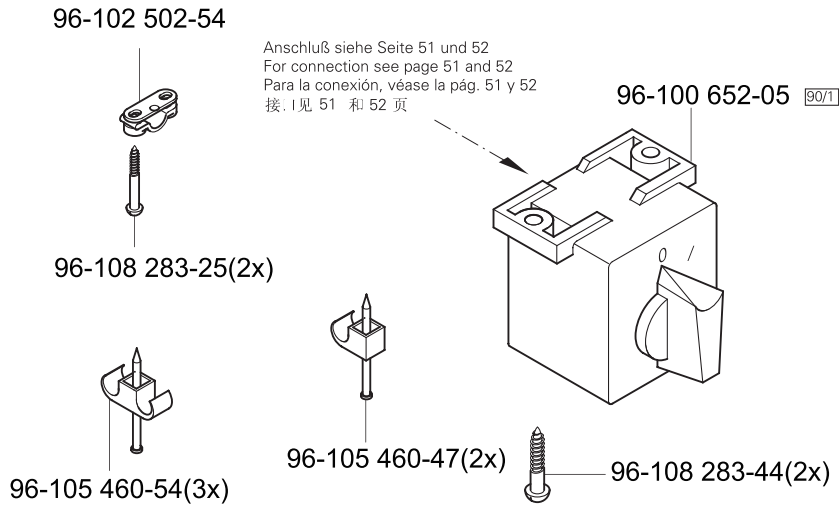
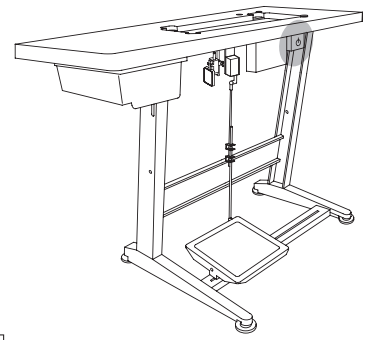
6.08



# 6.09

Motor-Hauptschalter  
Main switch  
Interruptor principal  
电机主开关

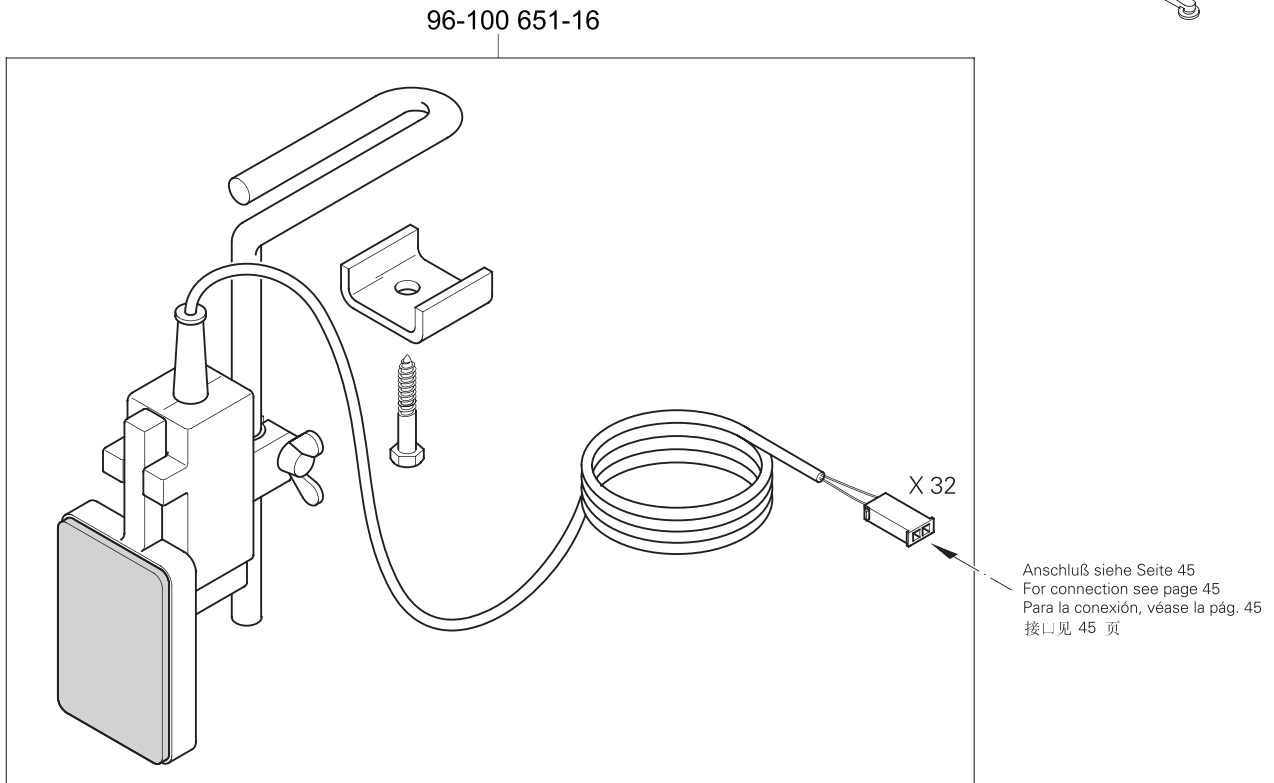
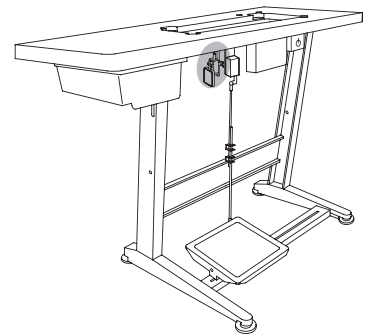
model 1571  
model 1574  
model 1591

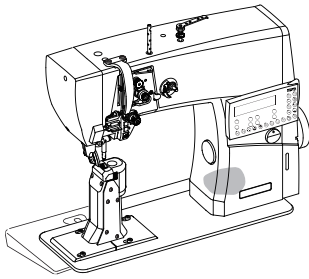


# 6.10

Knietaster mit Leitung  
Knee switch with cable  
Interruptor de rodillera con cable  
带电缆膝键

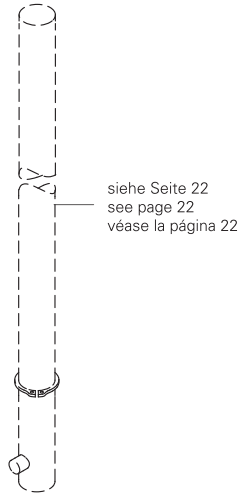
model 1571  
model 1574  
model 1591





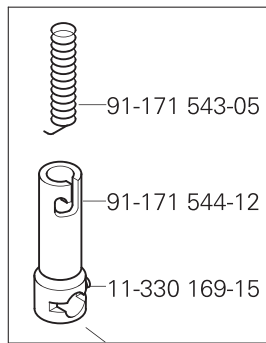
Knielüfterteile  
 Knee lifter parts  
 Piezas del alzaprensateñas por rodillera  
 膝松线器零件

model 1571  
 model 1574  
 model 1591



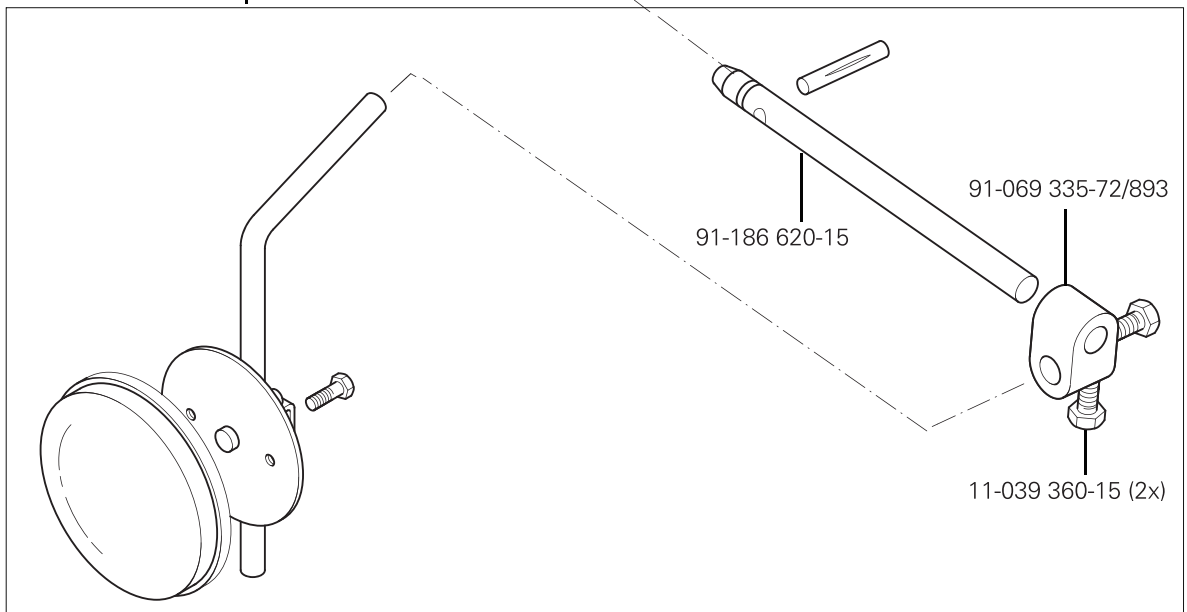
siehe Seite 22  
 see page 22  
 véase la página 22

99-137 611-70



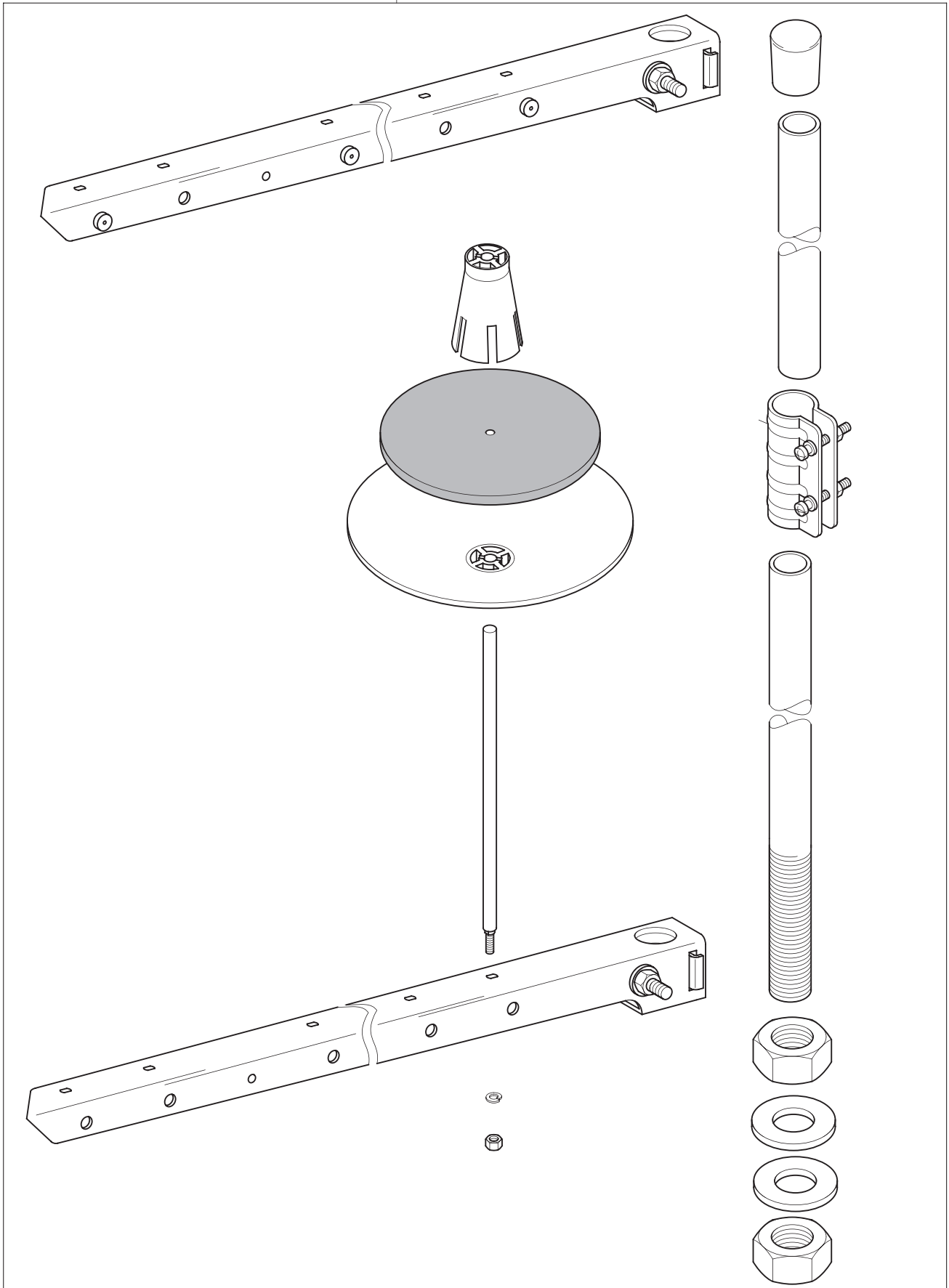
91-171 542-91

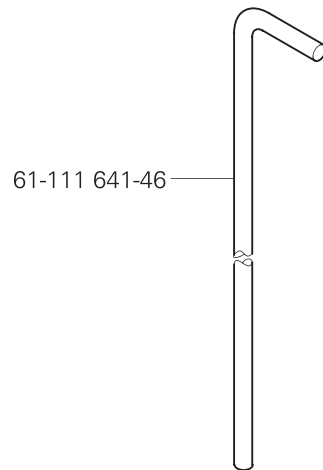
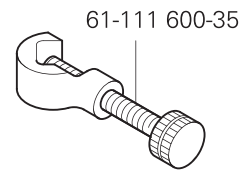
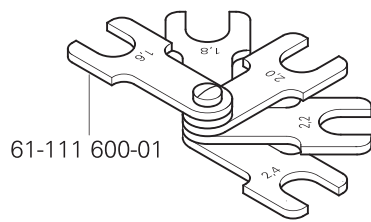
96-202 310-70

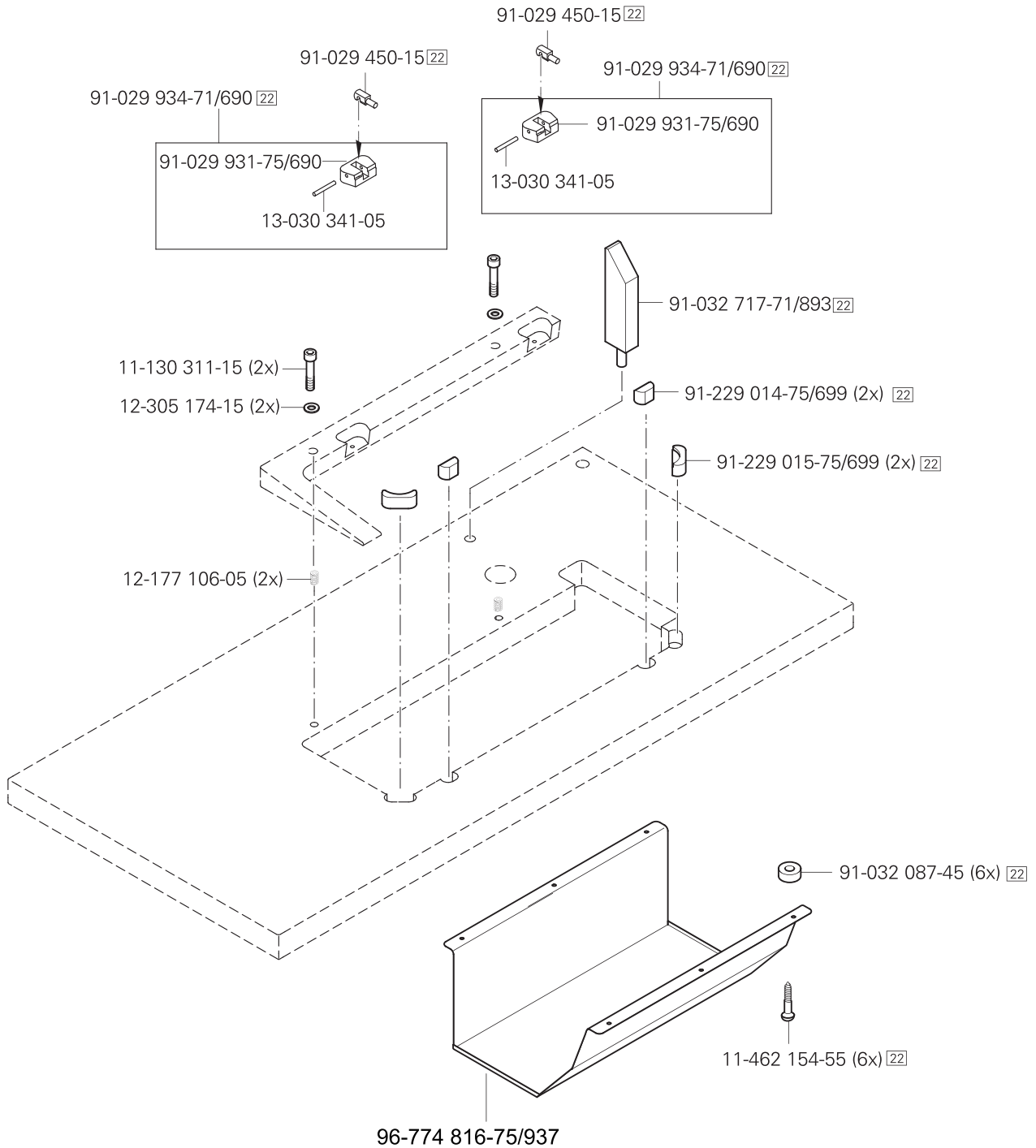
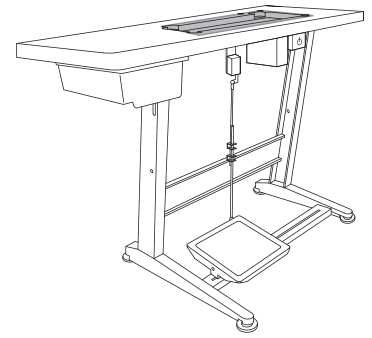




94-000 386-75







## Schmiermittel-Übersicht

Overview of lubricants

Tabla de lubricantes

润滑剂一览

model 1571

model 1574

model 1591

11

Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm <sup>2</sup> /s	°C	g/cm <sup>3</sup> (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		
28-011 202-17 (Fadenschmiermittel) (Thread lubricant) (Lubricantes del hilo) (缝线润滑剂)	40	5,8	21	0,810	91-129 941-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
			0,25 kg	0,5 kg	1 kg
28-011 202-05					28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150		28-011 202-43	
28-011 202-47	220-250	185			28-011 202-47

Reinigungsmittel Cleansing agent Limpiadores 清洁剂	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	240 ml		
Isoprophyl-Alkohol 异丙醇	95-665 735-91		



Unterklassen-Ausstattung

Subclass parts

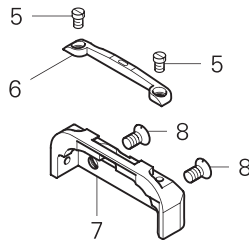
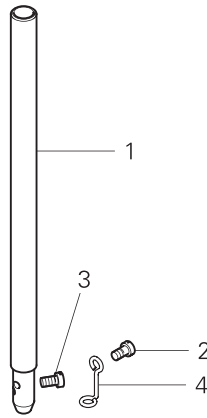
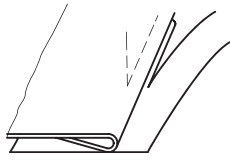
Composición de las subclases

子机型-设备



1571-725/04-900/83

Arbeitsgang  
 Operation  
 Operación  
 工序



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号	Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1 - 4				95-774 802-91	7				91-150 954-25
1				95-774 803-05	8				91-100 296-25
2				11-108 093-15					
3				91-173 664-15					
4				91-175 099-05					
5 - 7	B <sup>◆</sup>	4,5	1,2	91-150 953-93/001					
	B <sup>◆</sup>	4,5	1,5	91-150 953-93/003					
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,0	91-150 953-93/006					
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,5	91-150 953-93/007					
5				11-174 086-15					
6	B <sup>◆</sup>	4,5	1,2	91-150 336-04/001					
	B <sup>◆</sup>	4,5	1,5	91-150 336-04/003					
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,0	91-150 336-04/006					
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,5	91-150 336-04/007					

□ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage  
 Further Subclasses and versions on enquiry  
 Otras subclases y tipos, sobre demanda  
 更多的子机型和款式请咨询



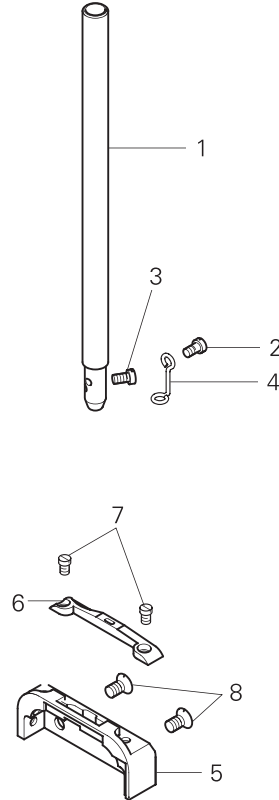
## 1571-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号	Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
1 - 4			95-774 802-91	7			11-174 086-15
1			95-774 803-05	8			91-100 296-25
2			11-108 093-15				
3			91-173 664-15				
4			91-175 099-05				
5 - 7	B <sup>◆</sup>	4,5	91-150 726-93/002				
5			91-150 727-25				
6	B <sup>◆</sup>	4,5	91-150 336-04/007				

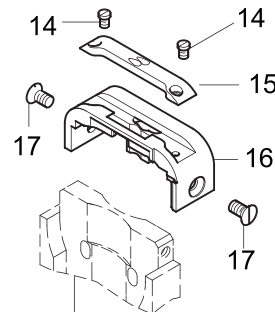
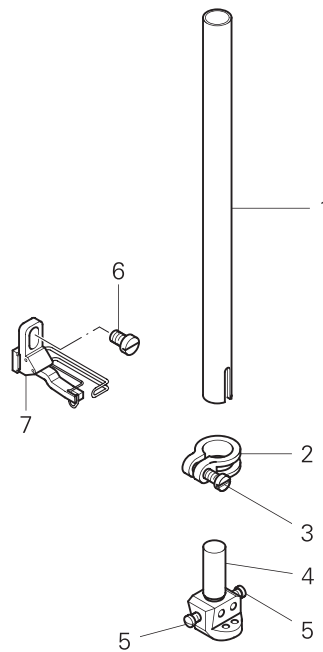
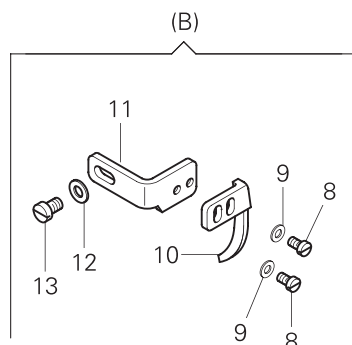
1574-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



siehe Seite 37  
 see page 37  
 véase la página 37  
 见 37 页

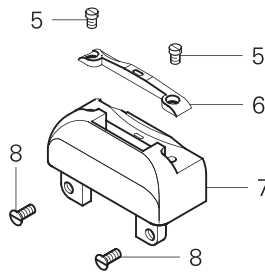
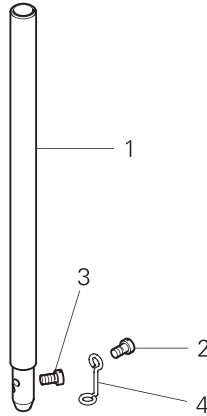
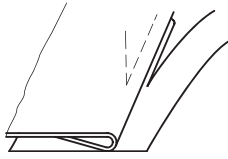
Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel/diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1					91-263 419-05
2 - 3					91-118 196-12
3					11-174 173-15
4 - 5	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6		3,2	91-164 726-93/003
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6		2,8	91-164 726-93/002
5					91-165 344-15
6					11-108 171-15
7					91-149 248-91
8 - 11	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,2	3,2	91-175 028-13/003
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,4	3,2	91-175 028-13/004
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,6	3,2	91-175 028-13/005
8					11-108 090-15
9					12-315 080-15
10	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,2	3,2	91-049 653-14/008
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,4	3,2	91-049 653-14/009
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,6	3,2	91-049 653-14/010
11					91-263 706-15
12					12-305 114-15
13					11-108 171-15
14 - 16	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,2 - 1,6	3,2	91-150 728-23/001
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 728-23/004
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 728-23/007
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,4 - 2,8	3,2	91-150 728-23/008
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,8 - 2,0	2,8	91-150 914-23/001
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,0 - 2,4	2,8	91-150 914-23/002
14					91-165 344-15
15	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,2 - 1,6	3,2	91-150 625-24/001
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 625-24/004
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 625-24/007

Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel/diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
15	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,4 - 2,8	3,2	91-150 625-24/008
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,8; 2,0	2,8	91-150 635-24/001
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,2; 2,4	2,8	91-150 635-24/002
16	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,2 - 1,6	3,2	91-150 730-24/001
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-150 730-24/004
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,0 - 2,4	3,2	91-150 730-24/007
	BN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,4 - 2,8	3,2	91-150 730-24/008
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	1,8 - 2,0	2,8	91-150 915-24/001
	CN3,6 <sup>◆</sup>	3,6	2,0 - 2,4	2,8	91-150 915-24/002
17					91-100 296-25

1591-725/04-900/83

Arbeitsgang  
 Operation  
 Operación  
 工序



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4				95-774 802-91
1				95-774 803-05
2				11-108 093-15
3				91-173 664-15
4				91-175 099-05
5 - 7	B <sup>◆</sup>	4,5	1,2	91-150 955-93/001
	B <sup>◆</sup>	4,5	1,5	91-150 955-93/003
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,0	91-150 955-93/006
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,5	91-150 955-93/007

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
5				11-174 086-15
6	B <sup>◆</sup>	4,5	1,2	91-150 336-04/001
	B <sup>◆</sup>	4,5	1,5	91-150 336-04/003
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,0	91-150 336-04/006
	B <sup>◆</sup>	4,5	2,5	91-150 336-04/007
7	B <sup>◆</sup>	4,5		91-150 956-25
8				91-100 296-25

◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen  
 see chapter 2 Explanation of key markings  
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave  
 见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage  
 Further Subclasses and versions on enquiry  
 Otras subclases y tipos, sobre demanda  
 更多的子机型和款式请咨询

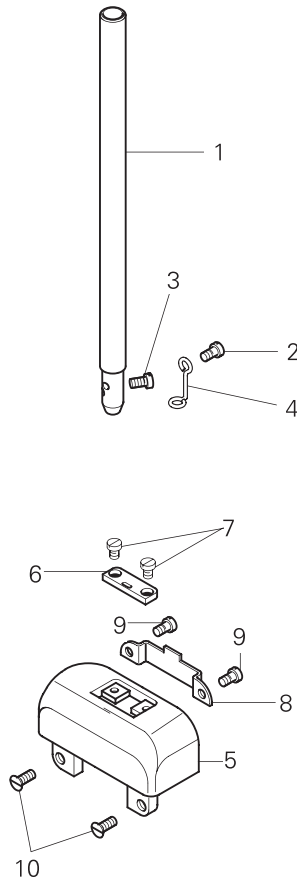
## 1591-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4			96-774 802-91
1			96-774 803-05
2			11-108 093-15
3			96-173 664-15
4			96-175 099-05
5 - 9	B♦	4,5	96-200 052-93/002
	C♦	4,5	96-200 052-93/003
5			96-201 049-25
6	B♦	4,5	96-200 053-24/002
	C♦	4,5	96-200 053-24/003

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
7			11-108 009-25
8			96-150 861-05
9			11-172 085-25
10			11-210 168-25



